

DOP-CFD022

2351TEM

Declaration of Performance	English		2
Dichiarazione sulle prestazioni	Italiano		4
Declaración de Prestaciones	Español		6
Leistungserklärung	Deutsch		8
Déclaration des performances	Français		10
Declaração de desempenho	Português		12
Prestandadeklaration	Svenska		14
Deklaracja właściwości użytkowych	Polski		16
Suoritustasoilmoitus	Suomi		18
Teljesítménynyilatkozat	Magyar		20
Prestatieverklaring	Nederlands		22
Declarație de performanță	Română		24
Prohlášení o vlastnostech	Česky		26
Декларация за експлоатационни показатели	български език		28
Ekspluatacinių savybių deklaracija	Lietuvių		30
Toimivusdeklaratsioon	Eesti keel		32
Δήλωση Απόδοσης	Ελληνικά		34
Izjava o lastnostih	Slovenščina		36
Ekspluatācijas īpašību deklarācija	Latviešu		38
Vyhlasenie o parametroch	Slovensky		40
Izjava o svojstvima	Croatie		42
Ydeevnedeklaration	Dansk		44

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP-CFD022

- | | | |
|-----|---|--|
| 1. | Unique identification code of the product-type: | 2351TEM |
| 2. | Intended Use: | Fire detection and fire alarm systems installed in and around buildings |
| 3. | Manufacturer: | Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland |
| 4. | Authorised Representative: | - |
| 5. | System of AVCP: | System 1 |
| 6a. | Harmonised Standard: | EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-5: 2000 + A1: 2002 |
| | Notified Body: | 2831 - BRE Global Assurance (Ireland) Limited
2831-CPR-F1968 |
| 6b. | European Assessment Document: | n/a |
| | European Technical Assessment: | n/a |
| | Technical Assessment Body: | n/a |
| | Notified Body: | n/a |
| 7. | Declared Performance: | |

EN 54-7: Fire Detection and Fire Alarm Systems - Smoke Detectors, Point Detectors		
Clause	Description	Performance
4.2	Individual alarm indication	Pass
4.3	Connection of ancillary devices	Pass
4.4	Monitoring of detachable detectors	Pass
4.5	Manufacturer's adjustments	Pass
4.6	On-site adjustment of response behaviour	Pass
4.7	Protection against the ingress of foreign bodies	Pass
4.8	Response to slowly developing fires	Pass
4.9	Marking	Pass
4.10	Data	Pass
4.11	Additional requirements for software-controlled detectors	Pass
5.2	Repeatability	Pass
5.3	Directional Dependence	Pass
5.4	Reproducibility	Pass
5.5	Variation in supply parameters	Pass
5.6	Air movement	Pass
5.7	Dazzling	Pass
5.8	Dry heat (operational)	Pass
5.9	Cold (operational)	Pass
5.10	Damp heat, steady state (operational)	Pass
5.11	Damp heat, steady state (endurance)	Pass
5.12	Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)	Pass
5.13	Shock (operational)	Pass
5.14	Impact (operational)	Pass
5.15	Vibration, sinusoidal, (operational)	Pass
5.16	Vibration, sinusoidal (endurance)	Pass
5.17	Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass
5.18	Fire sensitivity	Pass

EN 54-5: Fire Detection and Fire Alarm Systems - Heat Detectors, Point Detectors		
Clause	Essential Performance	Performance
4.2	Classification	Pass- Class A1
4.3	Position of heat sensitive elements	Pass
4.4	Individual alarm indication	Pass
4.5	Connection of ancillary devices	Pass
4.6	Monitoring of detachable detectors	Pass
4.7	Manufacturer's adjustments	Pass
4.8	On-site adjustment of response behaviour	Pass
4.9	Marking	Pass
4.10	Data	Pass
4.11	Additional requirements for software controlled detectors	Pass
5.2	Directional Dependence requirements	Pass
5.3	Static response temperature	Pass
5.4	Response times from typical application temperature	Pass
5.5	Response times from 25 °C	Pass
5.6	Response times from high ambient temperature (Dry heat operational)	Pass

5.7	Variation in supply parameters	Pass
5.8	Reproducibility	Pass
5.9	Cold (operational)	Pass
5.10	Dry heat (endurance)	Pass
5.11	Damp heat, cyclic (operational)	Pass
5.12	Damp heat, steady state (endurance)	Pass
5.13	Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)	Pass
5.14	Shock (operational)	Pass
5.15	Impact (operational)	Pass
5.16	Vibration, sinusoidal, (operational)	Pass
5.17	Vibration, sinusoidal (endurance)	Pass
5.18	Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass
6	Additional tests for detectors with class suffixes	Pass –Suffix R

8 Appropriate Technical Documentation and/or n/a
Specific Technical Documentation:

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Name and Function Gianpaolo Scarpin, Plant Manager

At: Trieste

On (Date): 14/10/2020

Signature:



DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

DOP-CFD022

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: 2351TEM
2. Usi previsti: Sistemi di rilevazione e segnalazione antincendio installati all'interno e attorno agli edifici
3. Fabbricante: Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
4. Mandatario: -
5. Sistemi di VVCP: Sistema 1
- 6a. Norma armonizzata: EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-5: 2000 + A1: 2002
- Organismi notificati: 2831 - BRE Global Assurance (Ireland) Limited
2831-CPR-F1968
- 6b. Documento per la valutazione europea: n/a
Valutazione tecnica europea: n/a
Organismi notificati: n/a
7. Prestazione dichiarata:

EN 54-7: Fire Sistemi di allarme incendio - Rivelatori di fumo		
Clausola	Caratteristiche fondamentali	Prestazioni
4.2	Indicazione di un singolo allarme	Determinata
4.3	Collegamento dei dispositivi ausiliari	Determinata
4.4	Monitoraggio dei rilevatori removibili	Determinata
4.5	Regolazioni del produttore	Determinata
4.6	Regolazione della risposta in sede	Determinata
4.7	Protezione dall'ingresso di corpi estranei	Determinata
4.8	Risposta agli incendi che si propagano lentamente	Determinata
4.9	Marcatura	Determinata
4.10	Dati	Determinata
4.11	Requisiti aggiuntivi per i rilevatori controllati via software	Determinata
5.2	Ripetibilità	Determinata
5.3	Dipendenza direzionale	Determinata
5.4	Riproducibilità	Determinata
5.5	Variazioni dei parametri di alimentazione	Determinata
5.6	Movimento dell'aria	Determinata
5.7	Abbagliamento	Determinata
5.8	Calore secco (funzionamento)	Determinata
5.9	Freddo (funzionamento)	Determinata
5.10	Calore umido, condizioni stabili (funzionamento)	Determinata
5.11	Calore umido, condizioni stabili (resistenza)	Determinata
5.12	Corrosione da biossido di zolfo (SO ₂) (resistenza)	Determinata
5.13	Energia (funzionamento)	Determinata
5.14	Urto (funzionamento)	Determinata
5.15	Vibrazioni, sinusoidale (funzionamento)	Determinata
5.16	Vibrazioni, sinusoidale (resistenza)	Determinata
5.17	Compatibilità elettromagnetica (EMC), test di immunità (funzionamento)	Determinata
5.18	Sensibilità agli incendi	Determinata

EN 54-5: Sistemi di allarme e rilevamento di incendi: rilevatori di punti e calore		
Clausola	Caratteristiche fondamentali	Prestazione
4.2	Classificazione	Class A1
4.3	Posizione degli elementi termosensibili	Determinata
4.4	Indicazione di un singolo allarme	Determinata
4.5	Collegamento dei dispositivi ausiliari	Determinata
4.6	Monitoraggio dei rilevatori removibili	Determinata
4.7	Regolazioni del produttore	Determinata
4.8	Regolazione della risposta in sede	Determinata
4.9	Marcatura	Determinata
4.10	Dati	Determinata
4.11	Requisiti aggiuntivi per i rilevatori controllati via software	Determinata
5.2	Requisiti di dipendenza direzionale	Determinata
5.3	Temperatura risposta statica	Determinata
5.4	Tempi di risposta con una tipica temperatura di applicazione	Determinata
5.5	Tempi di risposta a 25 °C	Determinata



5.6	Tempi di risposta con un'elevata temperatura ambientale (funzionamento con calore secco)	Determinata
5.7	Variazioni dei parametri di alimentazione	Determinata
5.8	Riproducibilità	Determinata
5.9	Freddo (funzionamento)	Determinata
5.10	Calore secco (resistenza)	Determinata
5.11	Calore umido, ciclico (funzionamento)	Determinata
5.12	Calore umido, condizioni stabili (resistenza)	Determinata
5.13	Corrosione da biossido di zolfo (SO ₂) (resistenza)	Determinata
5.14	Energia (funzionamento)	Determinata
5.15	Urto (funzionamento)	Determinata
5.16	Vibrazioni, sinusoidale (funzionamento)	Determinata
5.17	Vibrazioni, sinusoidale (resistenza)	Determinata
5.18	Compatibilità elettromagnetica (EMC), test di immunità (funzionamento)	Determinata
6	Prove supplementari per rivelatori con suffissi di classe	Determinata – Suffissi R

8 Documentazione tecnica appropriata e/o n/a
documentazione tecnica specifica:

La prestazione del prodotto identificato nei punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata nel punto 9. Questa dichiarazione di prestazione viene rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore identificato nel punto 4

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

[nome e cognome] Gianpaolo Scarpin, Responsabile stabilimento

In (luogo): Trieste

Addi (data di emission): 14/10/2020

Firma:



DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

DOP-CFD022

- | | | |
|-----|---|--|
| 1. | Código de identificación única del producto tipo : | 2351TEM |
| 2. | Usos previstos : | Sistemas de detección de incendio y alarma de incendios instalados en edificios y alrededor de ellos |
| 3. | Fabricante : | Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland |
| 4. | Representante autorizado : | - |
| 5. | Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP) : | Sistema 1 |
| 6a. | Norma armonizada : | EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-5: 2000 + A1: 2002 |
| | Organismos notificados : | 2831 - BRE Global Assurance (Ireland) Limited
2831-CPR-F1968 |
| 6b. | Documento de evaluación europeo : | n/a |
| | Evaluación técnica europea : | n/a |
| | Organismo de evaluación técnica : | n/a |
| | Organismos notificados : | n/a |
| 7. | Prestaciones declaradas : | |

EN 54-7: Sistemas de detección y alarma de incendios instalados. Detectores de humo y detectores puntuales		
Cláusula	Característica esencial	Rendimiento
4.2	Indicación de cada alarma	Aprobación
4.3	Conexión de dispositivos auxiliares	Aprobación
4.4	Supervisión de detectores desmontables	Aprobación
4.5	Ajustes del fabricante	Aprobación
4.6	Ajuste "in situ" de la reacción	Aprobación
4.7	Protección contra la entrada de cuerpos extraños	Aprobación
4.8	Respuesta a incendios de lento desarrollo	Aprobación
4.9	Marca	Aprobación
4.10	Datos	Aprobación
4.11	Requisitos adicionales para detectores controlados por software	Aprobación
5.2	Repetibilidad	Aprobación
5.3	Dependencia direccional	Aprobación
5.4	Reproducibilidad	Aprobación
5.5	Variación en los parámetros de alimentación	Aprobación
5.6	Movimiento del aire	Aprobación
5.7	Deslumbrante	Aprobación
5.8	Calor seco (operativo)	Aprobación
5.9	En frío (operativo)	Aprobación
5.10	Calor húmedo, estado estable (operativo)	Aprobación
5.11	Calor húmedo, estado estable (resistencia)	Aprobación
5.12	Corrosión de dióxido de azufre (SO ₂) (resistencia)	Aprobación
5.13	Golpes (operativo)	Aprobación
5.14	Impactos (operativo)	Aprobación
5.15	Vibración, sinusoidal (operativo)	Aprobación
5.16	Vibración, sinusoidal (resistencia)	Aprobación
5.17	Compatibilidad electromagnética (EMC), pruebas de inmunidad (operativo)	Aprobación
5.18	Sensibilidad ante incendios	Aprobación

EN 54-5: Sistemas de detección y alarma de incendios instalados. Detectores de calor y detectores puntuales		
Cláusula	Característica esencial	Rendimiento
4.2	Clasificación	Aprobación -Clase A1
4.3	Posición de los elementos sensibles al calor	Aprobación
4.4	Indicación de cada alarma	Aprobación
4.5	Conexión de dispositivos auxiliares	Aprobación
4.6	Supervisión de detectores desmontables	Aprobación
4.7	Ajustes del fabricante	Aprobación
4.8	Ajuste "in situ" de la reacción	Aprobación
4.9	Marca	Aprobación
4.10	Datos	Aprobación
4.11	Requisitos adicionales para detectores controlados por software	Aprobación
5.2	Requisitos de dependencia direccional	Aprobación
5.3	Temperatura de respuesta estática	Aprobación

DOP Ref: DOP-CFD022

Revision: 01

Date: 14/10/2020

Page 6 of 45

5.4	Tiempos de respuesta de temperatura habitual de la aplicación	Aprobación
5.5	Tiempos de respuesta desde 25 °C	Aprobación
5.6	Tiempos de respuesta desde temperatura ambiente elevada (operativo con calor seco)	Aprobación
5.7	Variación en los parámetros de alimentación	Aprobación
5.8	Reproducibilidad	Aprobación
5.9	En frío (operativo)	Aprobación
5.10	Calor seco (resistencia)	Aprobación
5.11	Calor húmedo, cíclico (operativo)	Aprobación
5.12	Calor húmedo, estado estable (resistencia)	Aprobación
5.13	Corrosión de dióxido de azufre (SO ₂) (resistencia)	Aprobación
5.14	Golpes (operativo)	Aprobación
5.15	Impactos (operativo)	Aprobación
5.16	Vibración, sinusoidal (operativo)	Aprobación
5.17	Vibración, sinusoidal (resistencia)	Aprobación
5.18	Compatibilidad electromagnética (EMC), pruebas de inmunidad (operativo)	Aprobación
6	Pruebas adicionales para detectores con sufijos de tipo	Aprobación. Sufijo R

8. Documentación técnica adecuada o documentación técnica específica :

Las prestaciones del producto identificao anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por

Nombre y función: Gianpaolo Scarpin, Gerente de planta

En (Lugar) Trieste

El (fecha de emission) 14/10/2020

Firma:



LEISTUNGSERKLÄRUNG

DOP-CFD022

- | | | |
|-----|--|--|
| 1. | Eindeutiger Kenncode des Produkttyps | 2351TEM |
| 2. | Verwendungszweck(e): | In und um Gebäude installierte Brandmelde- und Brandmeldesysteme |
| 3. | Hersteller: | Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland |
| 4. | Bevollmächtigter | - |
| 5. | System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit | System 1 |
| 6a. | Harmonisierte Norm: | EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-5: 2000 + A1: 2002 |
| | Notifizierte Stelle(n): | 2831 - BRE Global Assurance (Ireland) Limited
2831-CPR-F1968 |
| 6b. | Europäisches Bewertungsdokumen: | n/a |
| | Europäische Technische Bewertung: | n/a |
| | Technische Bewertungsstelle: | n/a |
| | Notifizierte Stelle(n): | n/a |
| 7. | Erklärte Leistung(en): | |

EN 54-7: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme – Rauchmelder, Punktmelder		
Satz	Wesentliche Leistungsmerkmale	Leistung
4.2	Individuelle Alarmanzeige	Ja
4.3	Anschluss von Nebengeräten	Ja
4.4	Kontrolle abnehmbarer Melder	Ja
4.5	Herstellereinstellungen	Ja
4.6	Vor-Ort-Einstellung des Ansprechverhaltens	Ja
4.7	Schutz vor Eindringen von Fremdkörpern	Ja
4.8	Reaktion auf sich langsam entwickelnde Brände	Ja
4.9	Kennzeichnung	Ja
4.10	Daten	Ja
4.11	Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder	Ja
5.2	Wiederholbarkeit	Ja
5.3	Richtungsabhängigkeit	Ja
5.4	Reproduzierbarkeit	Ja
5.5	Abweichung bei Versorgungsparametern	Ja
5.6	Luftbewegung	Ja
5.7	Blendung	Ja
5.8	Trockene Wärme (Betrieb)	Ja
5.9	Kalt (Betrieb)	Ja
5.10	Feuchte Wärme, andauernd (Betrieb)	Ja
5.11	Feuchte Wärme, andauernd (Dauer)	Ja
5.12	Schwefeldioxid (SO ₂)-Korrosion (Dauer)	Ja
5.13	Schlag (Betrieb)	Ja
5.14	Stoß (Betrieb)	Ja
5.15	Körperschall, sinusförmig (Betrieb)	Ja
5.16	Körperschall, sinusförmig (Dauer)	Ja
5.17	Immunitätstests für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) (Betrieb)	Ja
5.18	Brandempfindlichkeit	Ja

EN 54-5: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme – Wärmemelder, Punktmelder		
Klausel	Wesentliche Leistungsmerkmale	Leistung
4.2	Benennung	Ja – Klasse A1
4.3	Position der wärmeempfindlichen Elemente	Ja
4.4	Individuelle Alarmanzeige	Ja
4.5	Anschluss von Nebengeräten	Ja
4.6	Kontrolle abnehmbarer Melder	Ja
4.7	Herstellereinstellungen	Ja
4.8	Vor-Ort-Einstellung des Ansprechverhaltens	Ja
4.9	Kennzeichnung	Ja
4.10	Daten	Ja
4.11	Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder	Ja
5.2	Richtungsabhängigkeitsanforderungen	Ja
5.3	Statische Reaktionstemperatur	Ja
5.4	Reaktionszeiten bei typischer Anwendungstemperatur	Ja
5.5	Reaktionszeiten ab 25° C	Ja

DOP Ref: DOP-CFD022

Revision: 01

Date: 14/10/2020

Page 8 of 45



5.6	Reaktionszeiten bei hoher Umgebungstemperatur (trockene Wärme, Betrieb)	Ja
5.7	Abweichung bei Versorgungsparametern	Ja
5.8	Reproduzierbarkeit	Ja
5.9	Kalt (Betrieb)	Ja
5.10	Trockene Hitze (Dauer)	Ja
5.11	Feuchte Wärme, zyklisch (Betrieb)	Ja
5.12	Feuchte Wärme, andauernd (Dauer)	Ja
5.13	Schwefeldioxid (SO ₂)-Korrosion (Dauer)	Ja
5.14	Schlag (Betrieb)	Ja
5.15	Stoß (Betrieb)	Ja
5.16	Körperschall, sinusförmig (Betrieb)	Ja
5.17	Körperschall, sinusförmig (Dauer)	Ja
5.18	Immunitätstests für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) (Betrieb)	Ja
6	Zusätzliche Tests für Melder mit Klassensuffixen	Ja – Suffix R

8. Angemessene Technische Dokumentation und/oder Spezifische Technische Dokumentation: n/a

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Name und Funktion: Gianpaolo Scarpin, Werksleiter

Ort: Trieste

Datum: 14/10/2020

Unterschrift:



DÉCLARATION DES PERFORMANCES

DOP-CFD022

- | | | |
|-----|---|--|
| 1. | Code d'identification unique du produit type: | 2351TEM |
| 2. | Usage(s) prévu(s): | Systèmes de détection et d'alarme incendie installés dans et autour des bâtiments |
| 3. | Fabricant: | Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland |
| 4. | Mandataire : | - |
| 5. | Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances | Système 1 |
| 6a. | Norme harmonisé | EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-5: 2000 + A1: 2002 |
| | Organisme(s) notifié(s) | 2831 - BRE Global Assurance (Ireland) Limited
2831-CPR-F1968 |
| 6b. | Document d'évaluation européen | n/a |
| | Évaluation technique européenne | n/a |
| | Organisme d'évaluation technique | n/a |
| | Organisme(s) notifié(s) | n/a |
| 7. | Performances déclarées : | |

EN 54-7 : Systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments – Détecteurs ponctuels de fumée		
Clause	Description	Performance
4.2	Indication d'alarme individuelle	Conforme
4.3	Raccordement d'appareils auxiliaires	Conforme
4.4	Surveillance des détecteurs amovibles	Conforme
4.5	Les réglages du fabricant	Conforme
4.6	Réglage sur place du comportement de réponse	Conforme
4.7	La protection contre la pénétration	Conforme
4.8	Réponse à feu lent développement	Conforme
4.9	Marquage	Conforme
4.10	Data	Conforme
4.11	Des exigences supplémentaires pour les détecteurs commandés par logiciel	Conforme
5.2	Répétabilité	Conforme
5.3	Influence de direction	Conforme
5.4	Reproductibilité	Conforme
5.5	La variation des paramètres d'alimentation	Conforme
5.6	Courants d'air	Conforme
5.7	Eblouissement	Conforme
5.8	Chaleur sèche (endurance)	Conforme
5.9	Froid (opérationnelle)	Conforme
5.10	Chaleur humide, l'état d'équilibre (opérationnel)	Conforme
5.11	Chaleur humide, l'état d'équilibre (endurance)	Conforme
5.12	Corrosion du au dioxyde de soufre (SO ₂) (endurance)	Conforme
5.13	Choc (opérationnelle)	Conforme
5.14	Impacte (opérationnelle)	Conforme
5.15	Vibration, sinusoïdale, (opérationnel)	Conforme
5.16	Vibration, sinusoïdale (endurance)	Conforme
5.17	Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (opérationnelle)	Conforme
5.18	Sensibilité aux foyers types	Conforme

EN 54-5: Systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments – Détecteurs ponctuels de chaleur		
Clause	Caractéristiques essentielles	Performances
4.2	Classe du détecteur	Conforme - Classe A1
4.3	Position des capteurs de chaleur	Conforme
4.4	Indication d'alarme individuelle	Conforme
4.5	Raccordement des appareils auxiliaires	Conforme
4.6	Surveillance des détecteurs amovibles	Conforme
4.7	Réglages du fabricant	Conforme
4.8	Marquage	Conforme
4.9	Data	Conforme
4.10	Des exigences supplémentaires pour les détecteurs commandés par logiciel	Conforme
5.2	Influence de direction	Conforme
5.3	La température de réaction statique	Conforme
5.4	Les temps de réponse de température d'application typique	Conforme

DOP Ref: DOP-CFD022

Revision: 01

Date: 14/10/2020

Page **10** of **45**



5.5	Les temps de réponse de 25 ° C	Conforme
5.6	Les temps de réponse de température ambiante élevée (chaleur sèche opérationnel)	Conforme
5.7	La variation des paramètres d'alimentation	Conforme
5.8	Reproductibilité	Conforme
5.9	Froid (opérationnelle)	Conforme
5.10	Chaleur sèche (endurance)	Conforme
5.11	Chaleur humide, cyclique (opérationnel)	Conforme
5.12	Chaleur humide, l'état d'équilibre (endurance)	Conforme
5.13	Corrosion du au dioxyde de soufre (SO2) (endurance)	Conforme
5.14	choc (opérationnelle)	Conforme
5.15	Impacte (opérationnelle)	Conforme
5.16	Vibration, sinusoïdal, (opérationnelle)	Conforme
5.17	Vibration, sinusoïdal (endurance)	Conforme
5.18	Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (opérationnelle)	Conforme
6	Essais supplémentaires pour les détecteurs avec suffixes de classe	Conforme – Suffix R

8. Documentation technique appropriée et/ou n/a
documentation technique spécifique

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par

Nom et fonction : Gianpaolo Scarpin, Directeur de l'usine

Lieu de délivrance : Trieste

Date : 14/10/2020

Signature :





DECLARAÇÃO CE DE DESEMPENHO

DOP-CFD022

1. Código de identificação único do produto-tipo: 2351TEM
2. Utilização(ões) prevista(s) Sistemas de detecção de incêndio e alarme de incêndio instalados nos edifícios e ao redor deles
3. Fabricante: Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
4. Mandatário -
5. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): Sistema 1
- 6a) Norma harmonizada: EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-5: 2000 + A1: 2002
Organismo(s) notificado(s): 2831 - BRE Global Assurance (Ireland) Limited
2831-CPR-F1968
- 6b) Documento de Avaliação Europeu n/a
Avaliação Técnica Europeia n/a
Organismo de Avaliação Técnica: n/a
Organismo(s) notificado (s): n/a
7. Desempenho(s) declarado(s):

EN 54-7: Sistemas de Detecção e Alarme de Incêndios – Detectores de Fumo, Detectores Pontuais		
Condição	Desempenho Essencial	Desempenho
4.2	Indicação de alarme individual	Passar
4.3	Ligação a dispositivos suplementares	Passar
4.4	Monitorização de detectores amovíveis	Passar
4.5	Ajustes do fabricante	Passar
4.6	Ajuste do comportamento de resposta no local	Passar
4.7	Protecção contra a entrada de corpos estranhos	Passar
4.8	Resposta ao desenvolvimento lento de incêndios	Passar
4.9	Marca	Passar
4.10	Dados	Passar
4.11	Requisitos adicionais para detectores controlados por software	Passar
5.2	Repetibilidade	Passar
5.3	Dependência Direcional	Passar
5.4	Reprodutibilidade	Passar
5.5	Variação nos parâmetros de fornecimento	Passar
5.6	Movimento do ar	Passar
5.7	Encandeamento	Passar
5.8	Calor seco (operacional)	Passar
5.9	Frio (operacional)	Passar
5.10	Calor húmido, estado estacionário (operacional)	Passar
5.11	Calor húmido, estado estacionário (resistência)	Passar
5.12	Corrosão por dióxido de enxofre (SO ₂) (resistência)	Passar
5.13	Choque (operacional)	Passar
5.14	Impacto (operacional)	Passar
5.15	Vibração, sinusoidal, (operacional)	Passar
5.16	Vibração, sinusoidal (resistência)	Passar
5.17	Compatibilidade electromagnética (CEM), Testes de imunidade (operacional)	Passar
5.18	Sensibilidade a incêndio	Passar

EN 54-5: Sistemas de Detecção e Alarme de Incêndios – Detectores de Calor, Detectores Pontuais		
Condição	Desempenho Essencial	Desempenho
4.2	Classificação	Passar – Class A1
4.3	Posição de elementos sensíveis ao calor	Passar
4.4	Indicação de alarme individual	Passar
4.5	Ligação a dispositivos suplementares	Passar
4.6	Monitorização de detectores amovíveis	Passar
4.7	Ajustes do fabricante	Passar
4.8	Ajuste do comportamento de resposta no local	Passar
4.9	Marca	Passar
4.10	Dados	Passar
4.11	Requisitos adicionais para detectores controlados por software	Passar
5.2	Requisitos de Dependência Direcional	Passar
5.3	Temperatura de resposta estática	Passar
5.4	Tempos de resposta de temperatura típica de aplicação	Passar

DOP Ref: DOP-CFD022

Revision: 01

Date: 14/10/2020

Page 12 of 45



5.5	Tempos de resposta a partir de 25 °C	Passar
5.6	Tempos de resposta de temperatura ambiente alta (Calor seco operacional)	Passar
5.7	Varição nos parâmetros de fornecimento	Passar
5.8	Reprodutibilidade	Passar
5.9	Frio (operacional)	Passar
5.10	Calor seco (resistência)	Passar
5.11	Calor húmido, cíclico (operacional)	Passar
5.12	Calor húmido, estado estacionário (resistência)	Passar
5.13	Corrosão por dióxido de enxofre (SO2) (resistência)	Passar
5.14	Choque (operacional)	Passar
5.15	Impacto (operacional)	Passar
5.16	Vibração, sinusoidal, (operacional)	Passar
5.17	Vibração, sinusoidal (resistência)	Passar
5.18	Compatibilidade electromagnética (CEM), Testes de imunidade (operacional)	Passar
6	Testes adicionais para detectores com sufixos de classe	Passar –Sufixo R

8. Documentação Técnica Adequada e/ou Documentação Técnica Específica: n/a

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Nome e Função: Gianpaolo Scarpin, Gerente da Fábrica

Local de emissão: Trieste

Data: 14/10/2020

Assinatura:



PRESTANDEDEKLARATION

DOP-CFD022

1. Produkttypens unika identifikationskod: 2351TEM
2. Avsedd användning/avsedda användningar: Branddetektering och brandlarmssystem installerade i och runt byggnader
3. Tillverkare: Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
4. Tillverkarens representant: -
5. System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda: System 1
- 6a) Harmoniserad standard: EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-5: 2000 + A1: 2002
Anmält/anmälda organ: 2831 - BRE Global Assurance (Ireland) Limited
2831-CPR-F1968
- 6b) Europeiskt bedömningsdokument: n/a
Europeisk teknisk bedömning: n/a
Tekniskt bedömningsorgan: n/a
Anmält/anmälda organ: n/a
7. Angiven prestanda

EN 54-7: Branddetekterings- och brandlarmssystem - rökdetektorer, punktdetektorer		
Punkt	Beskrivning	Prestanda
4.2	Individuell larmindikering	Godkänd
4.3	Anslutning av kringenheter	Godkänd
4.4	Övervakning av bortkopplingsbara detektorer	Godkänd
4.5	Tillverkarens justeringar	Godkänd
4.6	Justering av responsbeteende på plats	Godkänd
4.7	Skydd mot inträngning av främmande föremål	Godkänd
4.8	Respons vid utvecklade långsamt bränder	Godkänd
4.9	Märkning	Godkänd
4.10	Data	Godkänd
4.11	Ytterligare krav för mjukvaruövervakade detektorer	Godkänd
5.2	Upprepbarhet	Godkänd
5.3	Riktningberoende	Godkänd
5.4	Reproducerbarhet	Godkänd
5.5	Variation för försörjningsparametrar	Godkänd
5.6	Luftströmning	Godkänd
5.7	Bländning	Godkänd
5.8	Torr värme (drift)	Godkänd
5.9	Kyla (drift)	Godkänd
5.10	Fuktig värme, stationär (drift)	Godkänd
5.11	Fuktig värme, stationär (varaktig)	Godkänd
5.12	Korrosion från svaveldioxid (SO ₂) (varaktig)	Godkänd
5.13	Stöt (drift)	Godkänd
5.14	Slag (drift)	Godkänd
5.15	Vibration, sinusformad (drift)	Godkänd
5.16	Vibration, sinusformad (varaktig)	Godkänd
5.17	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK) immunitetsprov (drift)	Godkänd
5.18	Brandkänslighet	Godkänd

EN 54-5: Branddetekterings- och brandlarmssystem - värmedetektorer, punktdetektorer		
Punkt	Beskrivning	Prestanda
4.2	Klassificering	Godkänd – klass A1
4.3	Värmesensornas placering	Godkänd
4.4	Individuell larmindikering	Godkänd
4.5	Anslutning av kringenheter	Godkänd
4.6	Övervakning av bortkopplingsbara detektorer	Godkänd
4.7	Tillverkarens justeringar	Godkänd
4.8	Justering av responsbeteende på plats	Godkänd
4.9	Märkning	Godkänd
4.10	Data	Godkänd
4.11	Ytterligare krav för mjukvaruövervakade detektorer	Godkänd
5.2	Riktningberoende krav	Godkänd
5.3	Statisk responstemperatur	Godkänd
5.4	Responstider vid typiska applikationstemperaturer	Godkänd
5.5	Responstider vid 25 °C	Godkänd

5.6	Responstider vid höga omgivningstemperaturer (torrvärmedrift)	Godkänd
5.7	Variation för försörjningsparametrar	Godkänd
5.8	Reproducerbarhet	Godkänd
5.9	Kyla (drift)	Godkänd
5.10	Torr värme (varaktig)	Godkänd
5.11	Cyklisk fuktig värme (drift)	Godkänd
5.12	Fuktig värme, stationär (varaktig)	Godkänd
5.13	Korrosion från svaveldioxid (SO ₂) (varaktig)	Godkänd
5.14	Stöt (drift)	Godkänd
5.15	Slag (drift)	Godkänd
5.16	Vibration, sinusformad (drift)	Godkänd
5.17	Vibration, sinusformad (varaktig)	Godkänd
5.18	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK) immunitetsprov (drift)	Godkänd
6	Ytterligare test för detektorer med klassuffix	Godkänd – suffix R

8. Lämplig teknisk dokumentation och/eller särskild teknisk dokumentation n/a

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av

Namn och befattning: Gianpaolo Scarpin, fabrikschef

Ort för utfärdande: Trieste, Italien

Datum 14/10/2020

Underskrift:



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

DOP-CFD022

- | | | |
|-----|--|--|
| 1. | Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: | 2351TEM |
| 2. | Zamierzone zastosowanie lub zastosowania | Systemy wykrywania i sygnalizacji pożaru zainstalowane w budynkach i wokół nich |
| 3. | Producent | Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland |
| 4. | Upoważniony przedstawiciel | - |
| 5. | System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych | System 1 |
| 6a) | Norma zharmonizowana: | EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-5: 2000 + A1: 2002 |
| | Jednostka lub jednostki notyfikowane | 2831 - BRE Global Assurance (Ireland) Limited
2831-CPR-F1968 |
| 6b) | Europejski dokument oceny | n/a |
| | Europejska ocena techniczna | n/a |
| | Jednostka ds. oceny technicznej | n/a |
| | Jednostka lub jednostki notyfikowane | n/a |
| 7. | Deklarowane właściwości użytkowe | |

EN 54-7: Systemy sygnalizacji pożarowej – czujki dymu, czujki punktowe		
Klauzula	Niezbędna wydajność	Właściwości użytkowe
4.2	Wskaźnik zadziałania	Spełnia
4.3	Podłączenie dodatkowych urządzeń	Spełnia
4.4	Nadzór nad odłączalnymi czujkami	Spełnia
4.5	Regulacje producenta	Spełnia
4.6	Regulacja sposobu reagowania czujki w miejscu zainstalowania	Spełnia
4.7	Zabezpieczenie przed przedostaniem się ciał obcych	Spełnia
4.8	Reakcja na powoli rozwijające się pożary	Spełnia
4.9	Oznaczenia	Spełnia
4.10	Dane	Spełnia
4.11	Dodatkowe wymagania dotyczące czujek sterowanych programowo	Spełnia
5.2	Powtarzalność	Spełnia
5.3	Zależność kierunkowa	Spełnia
5.4	Odtwarzalność	Spełnia
5.5	Zmiana parametrów zasilania	Spełnia
5.6	Ruch powietrza	Spełnia
5.7	Olśnienie	Spełnia
5.8	Odporność na suche gorąco	Spełnia
5.9	Odporność na zimno	Spełnia
5.10	Odporność na wilgotne gorąco stałe	Spełnia
5.11	Wytrzymałość na wilgotne gorąco stałe	Spełnia
5.12	Wytrzymałość na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO ₂)	Spełnia
5.13	Odporność na udary pojedyncze	Spełnia
5.14	Odporność na uderzenie	Spełnia
5.15	Odporność na wibracje sinusoidalne	Spełnia
5.16	Wytrzymałość na wibracje sinusoidalne	Spełnia
5.17	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności	Spełnia
5.18	Czułość pożarowa	Spełnia

EN 54-5: Systemy wykrywania pożarów i sygnalizacji pożarowej – czujki ciepła, czujki punktowe		
Rozdział	Zasadnicze właściwości użytkowe	Właściwości użytkowe
4.2	Klasyfikacja	Spełnia – klasa A1
4.3	Położenie elementów czułych na ciepło	Spełnia
4.4	Wskaźnik zadziałania	Spełnia
4.5	Podłączenie dodatkowych urządzeń	Spełnia
4.6	Nadzór nad odłączalnymi czujkami	Spełnia
4.7	Regulacje producenta	Spełnia
4.8	Regulacja sposobu reagowania czujki w miejscu zainstalowania	Spełnia
4.9	Oznaczenia	Spełnia
4.10	Dane	Spełnia
4.11	Dodatkowe wymagania dotyczące czujek sterowanych programowo	Spełnia
5.2	Wymagania dotyczące zależności kierunkowej	Spełnia
5.3	Statyczna temperatura zadziałania	Spełnia
5.4	Czasy zadziałania w początkowej typowej temperaturze użytkowania	Spełnia

DOP Ref: DOP-CFD022

Revision: 01

Date: 14/10/2020

Page 16 of 45



5.5	Czasy zadziałania w temperaturze początkowej równej 25 °C	Spełnia
5.6	Czasy zadziałania w początkowej wysokiej temperaturze otoczenia (odporność na suche gorąco)	Spełnia
5.7	Zmiana parametrów zasilania	Spełnia
5.8	Odtwarzalność	Spełnia
5.9	Odporność na zimno	Spełnia
5.10	Wytrzymałość na suche gorąco	Spełnia
5.11	Odporność na wilgotne gorąco cykliczne	Spełnia
5.12	Wytrzymałość na wilgotne gorąco stałe	Spełnia
5.13	Wytrzymałość na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO ₂)	Spełnia
5.14	Odporność na udary pojedyncze	Spełnia
5.15	Odporność na uderzenie	Spełnia
5.16	Odporność na wibracje sinusoidalne	Spełnia
5.17	Wytrzymałość na wibracje sinusoidalne	Spełnia
5.18	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności	Spełnia
6	Dodatkowe testy czujek z sufiksami klasy	Spełnia – sufiks R

8. Odpowiednia dokumentacja techniczna lub specjalna dokumentacja techniczna: n/a

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej

W imieniu producenta podpisał(-a)

Nazwisko i funkcja: Gianpaolo Scarpin, Dyrektor Zakładu

Miejsce wydania: Triest

Data: 14/10/2020

Podpis:



SUORITUSTASOILMOITUS

DOP-CFD022

EU:n rakennusalan tuotteita koskevan asetuksen nro 305/2011 mukainen

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus: 2351TEM
2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset): Rakennuksiin ja niiden ympärille asennetut palonhavaitsemis- ja palohälytysjärjestelmät
3. Valmistaja: Honeywell Products and Solutions Särl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
4. Valtuutettu edustaja: -
5. Suoritusasteon pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät: Järjestelmä 1
- 6a) Yhdenmukaistettu standardi: EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-5: 2000 + A1: 2002
Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: 2831 - BRE Global Assurance (Ireland) Limited
2831-CPR-F1968
- 6b) Eurooppalainen arviointiasiakirja: n/a
Eurooppalainen tekninen arviointi: n/a
Teknisestä arvioinnista vastaava laitos: n/a
Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: n/a
7. Ilmoitettu suoritusasteo/ilmoitetut suoritusasteot:

EN 54-7: Palonilmaisu- ja palohälytysjärjestelmät - Savunilmaisimet, pisteilmaisimet		
Lauseke	Kuvaus	Tasot ja/tai luokat
4.2	Erillinen hälytyksen ilmoitus	Hyväksytty
4.3	Kytkenä apulaitteisiin	Hyväksytty
4.4	Erillisten ilmaisinten valvonta	Hyväksytty
4.5	Valmistajan tekemät säädöt	Hyväksytty
4.6	Vastekäyttötymisen säätö paikan päällä	Hyväksytty
4.7	Suojaus vierasesineiden tunkeutumista vastaan	Hyväksytty
4.8	Vaste hitaasti kehittyviin paloihin	Hyväksytty
4.9	Merkintä	Hyväksytty
4.10	Data	Hyväksytty
4.11	Ohjausohjelmilla toimivia varoittimia koskevat lisävaatimukset	Hyväksytty
5.2	Toistettavuus	Hyväksytty
5.3	Suuntariippuvuus	Hyväksytty
5.4	Toisinnettavuus	Hyväksytty
5.5	Syöttöparametrien vaihtelu	Hyväksytty
5.6	Ilman liikkuvuus	Hyväksytty
5.7	Häikäisy	Hyväksytty
5.8	Kuiva kuumuus (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.9	Kylmyys (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.10	Kostea kuumuus, vakaa tila (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.11	Kostea kuumuus, vakaa tila (pysyvä)	Hyväksytty
5.12	Rikkidioksidikorroosio (SO ₂) (pysyvä)	Hyväksytty
5.13	Shokki-isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.14	Isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.15	Tärinä, sinimuotoinen (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.16	Tärinä, sinimuotoinen (pysyvä)	Hyväksytty
5.17	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), sietotestaus (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.18	Palonherkkyys	Hyväksytty

EN 54-5: Palonilmaisu- ja palohälytysjärjestelmät - Lämpöilmaisimet, pisteilmaisimet		
Lauseke	Kuvaus	Suorituskyky
4.2	Luokitus	Hyväksytty – Luokka A1
4.3	Lämpöherkkien elementtien sijainti	Hyväksytty
4.4	Erillinen hälytyksen ilmoitus	Hyväksytty
4.5	Kytkenä apulaitteisiin	Hyväksytty
4.6	Erillisten ilmaisinten valvonta	Hyväksytty
4.7	Valmistajan tekemät säädöt	Hyväksytty
4.8	Vastekäyttötymisen säätö paikan päällä	Hyväksytty
4.9	Merkintä	Hyväksytty
4.10	Data	Hyväksytty
4.11	Ohjausohjelmilla toimivia varoittimia koskevat lisävaatimukset	Hyväksytty
5.2	Suuntariippuvuutta koskevat vaatimukset	Hyväksytty
5.3	Staattinen vastelämpötila	Hyväksytty

DOP Ref: DOP-CFD022

Revision: 01

Date: 14/10/2020

Page 18 of 45

5.4	Vasteajat tyypillisistä sovelluslämpötiloista	Hyväksytty
5.5	Vasteajat/ 25 °C	Hyväksytty
5.6	Vasteajat korkeasta ympäristölämpötilasta (kuiva kuumuus, toiminnallinen)	Hyväksytty
5.7	Syöttöparametrien vaihtelu	Hyväksytty
5.8	Toisinnettavuus	Hyväksytty
5.9	Kylmyys (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.10	Kuiva kuumuus (pysyvä)	Hyväksytty
5.11	Kostea kuumuus jaksottainen (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.12	Kostea kuumuus, vakaa tila (pysyvä)	Hyväksytty
5.13	Rikkidioksidikorrosio (SO ₂) (pysyvä)	Hyväksytty
5.14	Shokki-isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.15	Isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.16	Tärinä, sinimuotoinen (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.17	Tärinä, sinimuotoinen (pysyvä)	Hyväksytty
5.18	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), sietotestaus (toiminnallinen)	Hyväksytty
6	Luokitusliitteellä varustettuja ilmaisia koskevat lisätestit	Hyväksytty –Luokitusliite R

8. Asianmukainen tekninen asiakirja ja/tai tekninen erityisasiakirja: n/a

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Nimi ja titteli: Gianpaolo Scarpin, Plant Manager

Paikka: Trieste

Aika: 14/10/2020

Allekirjoitus:



TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

DOP-CFD022

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja: 2351ITEM
2. Felhasználás célja(i): Az épületekben és azok környékén telepített tűzjelző és tűzjelző rendszerek
3. Gyártó: Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
4. A meghatalmazott képviselő: -
5. Az AVCP-rendszer(ek): 1. rendszer
- 6a) Harmonizált szabvány: EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-5: 2000 + A1: 2002
Bejelentett szerv(ek): 2831 - BRE Global Assurance (Ireland) Limited
2831-CPR-F1968
- 6b) Az európai értékelési dokumentum: n/a
Európai műszaki értékelés: n/a
A műszaki értékelést végző szerv: n/a
Bejelentett szerv(ek): n/a
7. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

EN54-7: Tűzjelző berendezések - Füstérzékelők, pontszerű érzékelők		
Fejezet	Megnevezés	Teljesítmény
4.2	Egyedi riasztáskijelzés	Teljesül
4.3	Kiegészítő eszközök csatlakoztatása	Teljesül
4.4	A leszerelhető érzékelők felügyelete	Teljesül
4.5	Gyártói állítási lehetőségek	Teljesül
4.6	A válaszviselkedések helyszíni állítása	Teljesül
4.7	Idegen test behatolása elleni védelem	Teljesül
4.8	Válasz lassan fejlődő tüzek esetén	Teljesül
4.9	Jelölés	Teljesül
4.10	Adatok	Teljesül
4.11	Szoftver vezérelt érzékelők további követelményei	Teljesül
5.2	Ismételhetőség	Teljesül
5.3	Irányfüggés	Teljesül
5.4	Reprodukálhatóság	Teljesül
5.5	Tápfeszültség paraméterek változása	Teljesül
5.6	Légmozgás	Teljesül
5.7	Vakítás	Teljesül
5.8	Száraz meleg-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.9	Hideg-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.10	Párás meleg-állóság, állandósult állapot (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.11	Párás meleg-állóság, állandósult állapot (tartós)	Teljesül
5.12	Kén-dioxid korrózióállóság (tartós)	Teljesül
5.13	Rázásállóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.14	Becsapódás-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.15	Színuszos rezgésállóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.16	Színuszos rezgésállóság (tartós)	Teljesül
5.17	Elektromágneses kompatibilitás (EMC), Immunitás ellenőrzések (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.18	Tűzérzékenység	Teljesül

EN54-5: Tűzjelző berendezések - Hőérzékelők, pontszerű érzékelők		
Záradék	Leírás	Teljesítmény
4.2	Osztályozás	Teljesül – A1 osztály
4.3	A hőérzékelő elem helyzete	Teljesül
4.4	Egyedi riasztásjelzés	Teljesül
4.5	Kiegészítő eszközök csatlakoztatása	Teljesül
4.6	A leszerelhető érzékelők felügyelete	Teljesül
4.7	Gyártói állítási lehetőségek	Teljesül
4.8	A válaszviselkedések helyszíni állítása	Teljesül
4.9	Jelölés	Teljesül
4.10	Adatok	Teljesül
4.11	Szoftver vezérelt érzékelők további követelményei	Teljesül
5.2	Irányfüggési követelmények	Teljesül
5.3	Statikus bejelzési hőmérséklet	Teljesül
5.4	Válaszidők tipikus alkalmazási hőmérséklet esetén	Teljesül
5.5	Válaszidők 25oC-ről	Teljesül



5.6	Válaszidők magad környezeti hőmérsékletéről (száraz meleg üzemi körülmények között)	Teljesül
5.7	Tápfeszültség paraméterek változása	Teljesül
5.8	Reprodukálhatóság	Teljesül
5.9	Hideg-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.10	Száraz meleg-állóság (tartós)	Teljesül
5.11	Párás meleg-állóság, ciklikus (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.12	Párás meleg-állóság, állandósult állapot (tartós)	Teljesül
5.13	Kén-dioxid korrózióállóság (tartós)	Teljesül
5.14	Rázásállóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.15	Becsapódás-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.16	Színuszos rezgésállóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.17	Színuszos rezgésállóság (tartós)	Teljesül
5.18	Elektromágneses kompatibilitás (EMC), Immunitás ellenőrzések (üzemi körülmények között)	Teljesül
6	További vizsgálatok osztályleíró utótagos érzékelőkhöz	Teljesül – R utótag

8. Megfelelő műszaki dokumentáció és/vagy egyedi műszaki dokumentáció:

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Név és funkció: Gianpaolo Scarpin, Üzemvezető

Hely: Trieste

Án: 14/10/2020

Aláírás:





PRESTATIEVERKLARING

DOP-CFD022

1. Unieke identificatiecode van het producttype: 2351TEM
2. Beoogd(e) gebruik(en): Branddetectie- en brandalarmsystemen geïnstalleerd in en rond gebouwen
3. Fabrikant: Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
4. Gemachtigde: -
5. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid: Systeem 1
- 6a) Geharmoniseerde norm: EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-5: 2000 + A1: 2002
Aangemelde instantie(s): 2831 - BRE Global Assurance (Ireland) Limited
2831-CPR-F1968
- 6b) Europees beoordelingsdocument: n/a
Europese technische beoordeling: n/a
Technische beoordelingsinstantie: n/a
Aangemelde instantie(s): n/a
7. Aangegeven prestatie(s):

EN 54-7: Branddetectie- en brandalarmsystemen- Rookmelders, puntdetectoren		
Oorzaak	Omschrijving	Prestatie
4.2	Individuele alarmindicatie	Voldoet
4.3	Aansluiting van hulpapparatuur	Voldoet
4.4	Bewaking van afneembare detectoren	Voldoet
4.5	Aanpassingen fabrikant:	Voldoet
4.6	Ter plaatse aanpassing van responsgedrag	Voldoet
4.7	Bescherming tegen het binnendringen van vreemde voorwerpen	Voldoet
4.8	Reactie op zich langzaam ontwikkelende branden	Voldoet
4.9	Markering	Voldoet
4.10	Gegevens	Voldoet
4.11	Aanvullende eisen voor door software aangestuurde detectoren	Voldoet
5.2	Herhaalbaarheid	Voldoet
5.3	Directionele afhankelijkheid	Voldoet
5.4	Reproduceerbaarheid	Voldoet
5.5	Variatie in voedingsparameters	Voldoet
5.6	Luchtverplaatsing	Voldoet
5.7	Oogverblindend	Voldoet
5.8	Droge hitte (operationeel)	Voldoet
5.9	Koude (operationeel)	Voldoet
5.10	Vochtige hitte, stabiele toestand (operationeel)	Voldoet
5.11	Vochtige hitte, stabiele toestand (levensduur)	Voldoet
5.12	Zwavel dioxide (SO ₂) corrosie (levensduur)	Voldoet
5.13	Schok (operationeel)	Voldoet
5.14	Impact (operationeel)	Voldoet
5.15	Vibratie, sinusvormig, (operationeel)	Voldoet
5.16	Vibratie, sinusvormig (uithoudingsvermogen)	Voldoet
5.17	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), immuniteitstesten (operationeel)	Voldoet
5.18	Brandgevoeligheid	Voldoet

EN 54-5: Fire Detection and Fire Alarm Systems - Heat Detectors, Point Detectors		
Clause	Oorzaak	Oorzaak
4.2	Classificatie	Voldoen- Klasse A1
4.3	Positie van warmtegevoelige elementen	Voldoet
4.4	Individuele alarmindicatie	Voldoet
4.5	Aansluiting van hulpapparatuur	Voldoet
4.6	Bewaking van afneembare detectors	Voldoet
4.7	Aanpassingen fabrikant	Voldoet
4.8	Ter plaatse aanpassing van responsgedrag	Voldoet
4.9	Markering	Voldoet
4.10	Gegevens	Voldoet
4.11	Aanvullende eisen voor door software aangestuurde detectoren	Voldoet
5.2	Richtingafhankelijke vereisten	Voldoet
5.3	Statische reactietemperatuur	Voldoet
5.4	Reactietijden van typische applicatietemperatuur	Voldoet

DOP Ref: DOP-CFD022

Revision: 01

Date: 14/10/2020

Page 22 of 45



5.5	Reactietijden vanaf 25 ° C	Voldoet
5.6	Reactietijden van hoge omgevingstemperatuur (operationeel bij droge hitte)	Voldoet
5.7	Variatie in voedingsparameters	Voldoet
5.8	Reproduceerbaarheid	Voldoet
5.9	Koude (operationeel)	Voldoet
5.10	Droge hitte (levensduur)	Voldoet
5.11	Vochtige hitte, cyclisch (operationeel)	Voldoet
5.12	Vochtige hitte, stabiele toestand (levensduur)	Voldoet
5.13	Zwavel dioxide (SO2) corrosie (levensduur)	Voldoet
5.14	Schok (operationeel)	Voldoet
5.15	Impact (operationeel)	Voldoet
5.16	Vibratie, sinusvormig (operationeel)	Voldoet
5.17	Vibratie, sinusvormig (uithoudingsvermogen)	Voldoet
5.18	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), immuniteitstesten (operationeel)	Voldoet
6	Aanvullende testen voor detectoren met achtervoegsels van klassen	Voldoet – Achtervoegsel R

8. Geëigende technische documentatie en/of specifieke technische documentatie :

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Naam en functie Gianpaolo Scarpin, Plant Manager

Te: Trieste

Op: 14/10/2020

Handtekening:



DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

DOP-CFD022

1. Cod unic de identificare al produsului-tip: 2351TEM
2. Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate): Detectoare de incendiu și sisteme de alarmă de incendiu instalate în clădiri și în jurul acestora
3. Fabricant: Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
4. Reprezentant autorizat: -
5. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței: Sistem 1
- 6a) Standard armonizat: EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-5: 2000 + A1: 2002
Organism (organisme) notificat(e): 2831 - BRE Global Assurance (Ireland) Limited
2831-CPR-F1968
- 6b) Documentul de evaluare european: n/a
Evaluarea tehnică europeană: n/a
Organismul de evaluare tehnică: n/a
Organism (organisme) notificat(e): n/a
7. Performanța (performanțe) declarată (declarate):

EN 54-7: Sisteme de detectare și alarmare – Detectoare punctuale de fum		
Clauza	Descriere	Performanța
4.2	Indicator individual de alarmă	Conform
4.3	Conectarea dispozitivelor auxiliare	Conform
4.4	Monitorizarea detectoarelor detașabile	Conform
4.5	Reglaje ale producătorului	Conform
4.6	Reglajul local al caracteristicii de răspuns	Conform
4.7	Protecție împotriva pătrunderii corpurilor străine	Conform
4.8	Răspuns la incendiu cu dezvoltare lentă	Conform
4.9	Marcare	Conform
4.10	Date	Conform
4.11	Cerințe suplimentare pentru detectoare comandate software	Conform
5.2	Repetabilitate	Conform
5.3	Dependență direcțională	Conform
5.4	Reproductibilitate	Conform
5.5	Variația parametrilor de alimentare	Conform
5.6	Mișcarea aerului	Conform
5.7	Strălucire	Conform
5.8	Căldură uscată (operațional)	Conform
5.9	Frig (operațional)	Conform
5.10	Căldură umedă staționară (operațional)	Conform
5.11	Căldură umedă staționară (anduranță)	Conform
5.12	Coroziune cu dioxid de sulf (SO ₂) (anduranță)	Conform
5.13	Șoc (operațional)	Conform
5.14	Impact (operațional)	Conform
5.15	Vibrație, sinusoidal (operațional)	Conform
5.16	Vibrație, sinusoidal (anduranță)	Conform
5.17	Compatibilitate electromagnetică (EMC), Teste de imunitate (operațional)	Conform
5.18	Sensibilitate la foc	Conform

EN 54-5: Sisteme de detectare și alarmare – Detectoare punctuale de căldură		
Clauză	Descriere	Performanță
4.2	Clasificare	Conform- Clasa A1
4.3	Poziția elementelor sensibile la căldură	Conform
4.4	Indicator individual de alarmă	Conform
4.5	Conectarea dispozitivelor auxiliare	Conform
4.6	Monitorizarea detectoarelor detașabile	Conform
4.7	Reglaje ale producătorului	Conform
4.8	Reglarea locală a caracteristicii de răspuns	Conform
4.9	Marcare	Conform
4.10	Date	Conform
4.11	Cerințe suplimentare pentru detectoarele comandate prin software	Conform

5.2	Cerințe de dependență direcțională	Conform
5.3	Temperatura de reacție statică	Conform
5.4	Timpi de răspuns la temperatura tipică de aplicare	Conform
5.5	Timpi de răspuns la 25 °C	Conform
5.6	Timpi de răspuns la temperatură ambientală ridicată (Căldură uscată, operațional)	Conform
5.7	Variația parametrilor de alimentare	Conform
5.8	Reproductibilitate	Conform
5.9	Frig (operațional)	Conform
5.10	Căldură uscată (anduranță)	Conform
5.11	Căldură umedă ciclică (operațional)	Conform
5.12	Căldură umedă staționară (operațional)	Conform
5.13	Coroziune cu dioxid de sulf (SO ₂) (anduranță)	Conform
5.14	Șoc (operațional)	Conform
5.15	Impact (operațional)	Conform
5.16	Vibrație, sinusoidal (operațional)	Conform
5.17	Vibrație, sinusoidal (anduranță)	Conform
5.18	Compatibilitate electromagnetică (EMC), Teste de imunitate (operațional)	Conform
6	Teste suplimentare pentru detectoarele cu sufixe de clasă	Conform –Sufix R

8. Documentație tehnică adecvată și/sau documentație tehnică specifică:

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnata pentru și în numele fabricantului de către:

Nume și funcție: Gianpaolo Scarpin, Director unitate

În Trieste

La 14/10/2020

Semnătură:



PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

DOP-CFD022

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku: 2351TEM
2. Zamýšlené/zamýšlená použití: Systémy detekce požáru a požární signalizace instalované v budovách a kolem budov
3. Výrobce: Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
4. Zplnomocněný zástupce: -
5. Systém/systémy POSV: Systém 1
- 6a) Harmonizovaná norma: EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-5: 2000 + A1: 2002
Oznámený subjekt/oznámené subjekty: 2831 - BRE Global Assurance (Ireland) Limited
2831-CPR-F1968
- 6b) Evropský dokument pro posuzování: n/a
Evropské technické posouzení: n/a
Subjekt pro technické posuzování: n/a
Oznámený subjekt/oznámené subjekty: n/a
7. Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti

EN 54-7: Hlásiče bodové využívající rozptýleného světla, vysílaného světla nebo ionizace		
Odstavec	Popis	Vlastnosti
4.2	Individuální indikace poplachu	Vyhovuje
4.3	Připojení pomocných zařízení	Vyhovuje
4.4	Monitorování snímatelných hlásičů	Vyhovuje
4.5	Výrobní nastavení	Vyhovuje
4.6	Místní nastavení charakteristiky reakce	Vyhovuje
4.7	Ochrana proti vniknutí cizích těles	Vyhovuje
4.8	Reakce na pomalu se šířící požáry	Vyhovuje
4.9	Označení	Vyhovuje
4.10	Dokumentace	Vyhovuje
4.11	Dodatečné požadavky na hlásiče řízené softwarem	Vyhovuje
5.2	Zkouška opakovatelnosti	Vyhovuje
5.3	Zkouška směrové závislosti	Vyhovuje
5.4	Zkouška opakovatelnosti	Vyhovuje
5.5	Zkouška kolísajícími parametry napájení	Vyhovuje
5.6	Zkouška proudícím vzduchem	Vyhovuje
5.7	Zkouška oslněním	Vyhovuje
5.8	Zkouška suchým teplem (provozní)	Vyhovuje
5.9	Chlad (provozní)	Vyhovuje
5.10	Vlhké teplo konstantní (provozní)	Vyhovuje
5.11	Vlhké teplo konstantní (odolnostní)	Vyhovuje
5.12	Zkouška odolnosti proti korozi oxidem siřičitým (SO ₂)	Vyhovuje
5.13	Zkouška rázem (provozní)	Vyhovuje
5.14	Zkouška úderem (provozní)	Vyhovuje
5.15	Vibrace sinusové (provozní)	Vyhovuje
5.16	Vibrace sinusové (odolnostní)	Vyhovuje
5.17	Elektromagnetická odolnost (EMC), elektrostatický výboj (provozní)	Vyhovuje
5.18	Zkouška požární citlivosti	Vyhovuje

EN 54-5: Elektrická požární signalizace - Část 5: Hlásiče teplot – Bodové hlásiče		
Doložka	Popis	Výkon
4.2	Klasifikace	Teplotní klasifikace hlásiče A1
4.3	Umístění teplotně citlivých prvků	Vyhovuje
4.4	Individuální indikace poplachu	Vyhovuje
4.5	Připojení pomocných zařízení	Vyhovuje
4.6	Monitorování snímatelných hlásičů	Vyhovuje
4.7	Výrobní nastavení	Vyhovuje
4.8	Místní nastavení charakteristiky reakce	Vyhovuje
4.9	Označení	Vyhovuje
4.10	Dokumentace	Vyhovuje
4.11	Dodatečné požadavky na hlásiče řízené softwarem	Vyhovuje
5.2	Zkouška směrové závislosti	Vyhovuje
5.3	Teplota statické reakce	Vyhovuje
5.4	Časy reakce z obvyklé teploty použití	Vyhovuje
5.5	Časy reakce z 25 °C	Vyhovuje

5.6	Čas reakce z vysoké teploty okolí (suché teplo, provozní zkouška)	Vyhovuje
5.7	Zkouška kolísajícími parametry napájení	Vyhovuje
5.8	Reprodukovatelnost	Vyhovuje
5.9	Chlad (provozní)	Vyhovuje
5.10	Zkouška suchým teplem (odolnostní)	Vyhovuje
5.11	Vlhké teplo konstantní (provozní)	Vyhovuje
5.12	Vlhké teplo konstantní (odolnostní)	Vyhovuje
5.13	Zkouška odolnosti proti korozi oxidem siřičitým (SO ₂)	Vyhovuje
5.14	Zkouška rázem (provozní)	Vyhovuje
5.15	Zkouška úderem (provozní)	Vyhovuje
5.16	Vibrace sinusové (provozní)	Vyhovuje
5.17	Vibrace sinusové (odolnostní)	Vyhovuje
5.18	Elektromagnetická odolnost (EMC), elektrostatický výboj (provozní)	Vyhovuje
6	Zkouška pro hlásiče s doplňkovým označením S	Vyhovuje – přípona R

8. Příslušná technická dokumentace a/nebo specifická technická dokumentace:

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Jméno a funkce: Gianpaolo Scarpin, ředitel závodu

V (Místo) Trieste

Dne (datum vydání) 14/10/2020

Podpis:





ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА РАБОТА

DOP-CFD022

- | | | |
|-----|---|--|
| 1. | Уникални кодове за идентификация на продукт | 2351TEM |
| 2. | Въведете числата: | Системи за пожароизвестяване и пожароизвестяване, инсталирани в и около сгради |
| 3. | Производител: | Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland |
| 4. | Търговска компания: | - |
| 5. | Оценяваща система: | Система 1 |
| 6a. | Хармонизиран стандарт: | EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-5: 2000 + A1: 2002 |
| | Нотифициран орган/органи: | 2831 - BRE Global Assurance (Ireland) Limited
2831-CPR-F1968 |
| 6b. | Европейски документ за оценяване: | n/a |
| | Европейска техническа оценка | n/a |
| | Орган за техническа оценка | n/a |
| | Нотифициран орган/органи | n/a |
| 7. | Декларирани експлоатационни показатели: | |

EN 54-7: Пожароизвестителни системи – Димни пожароизвестители, точкови пожароизвестители		
Клауза	Описание	Ефективност
4.2	Индивидуални индикатори за пожар	Отговаря
4.3	Свързване на спомагателни устройства	Отговаря
4.4	Мониторинг на демонтируеми детектори	Отговаря
4.5	Настройки от производителя	Отговаря
4.6	Корекция на място на чувствителността	Отговаря
4.7	Защита срещу навлизане на чужди тела	Отговаря
4.8	Реакция при бавно разгръщащи се пожари	Отговаря
4.9	Обозначение	Отговаря
4.10	Данни	Отговаря
4.11	Допълнителни изисквания за софтуерно управлявани детектори	Отговаря
5.2	Повторяемост	Отговаря
5.3	Посочна зависимост	Отговаря
5.4	Възпроизводимост	Отговаря
5.5	Промени в параметрите на подаване	Отговаря
5.6	Движение на въздух	Отговаря
5.7	Заслепяване	Отговаря
5.8	Суша топлина (работна)	Отговаря
5.9	Студ (работен)	Отговаря
5.10	Влажна топлина, стабилно състояние (работно)	Отговаря
5.11	Влажна топлина, стабилно състояние (издръжливост)	Отговаря
5.12	Корозия от серен двуокис (SO ₂) (издръжливост)	Отговаря
5.13	Удар (работен)	Отговаря
5.14	Удар (работен)	Отговаря
5.15	Вибрации, синусоидални (работни)	Отговаря
5.16	Вибрации, синусоидални (издръжливост)	Отговаря
5.17	Устойчивост (работна) на електромагнитната съвместимост (EMC)	Отговаря
5.18	Чувствителност на пожар	Отговаря

EN 54-5: Пожароизвестителни системи – Топлинни пожароизвестители, точкови пожароизвестители		
Клауза	Съществени характеристики	Експлоатационни качества
4.2	Класификация	Отговаря – Клас А1
4.3	Положение на топлинните детектори	Отговаря
4.4	Индивидуални индикатори за пожар	Отговаря
4.5	Свързване на спомагателни устройства	Отговаря
4.6	Мониторинг на демонтируеми детектори	Отговаря
4.7	Настройки от производителя	Отговаря
4.8	Корекция на място на чувствителността	Отговаря
4.9	Обозначение	Отговаря
4.10	Данни	Отговаря
4.11	Допълнителни изисквания за софтуерно управлявани детектори	Отговаря
5.2	Допълнителни изисквания за софтуерно управлявани детектори	Отговаря
5.3	Статична температура на реакцията	Отговаря

DOP Ref: DOP-CFD022

Revision: 01

Date: 14/10/2020

Page 28 of 45



5.4	Време за реакция от типичната температура на приложение	Отговаря
5.5	Време на реакция от 25 °C	Отговаря
5.6	Време на реакция от висока температура на околната среда (суха топлина работна)	Отговаря
5.7	Промени в параметрите на подаване	Отговаря
5.8	Възпроизводимост	Отговаря
5.9	Студ (работен)	Отговаря
5.10	Суша топлина (издръжливост)	Отговаря
5.11	Влажна топлина, циклична (работна)	Отговаря
5.12	Влажна топлина, стабилно състояние (издръжливост)	Отговаря
5.13	Корозия от серен двуокис (SO ₂) (издръжливост)	Отговаря
5.14	Удар (работен)	Отговаря
5.15	Удар (работен)	Отговаря
5.16	Вибрации, синусоидални (работни)	Отговаря
5.17	Вибрации, синусоидални (издръжливост)	Отговаря
5.18	Устойчивост (работна) на електромагнитната съвместимост (EMC)	Отговаря
6	Допълнителни тестове за детектори от класове с наставки	Отговаря – наставка R

8. Подходяща техническа документация и/или специфична техническа документация n/a

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Име и функция: Gianpaolo Scarpin, Управителят на завода

В Trieste

На среща: 14/10/2020

Подпис:



EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

DOP-CFD022

1. Unikalus gaminio identifikavimo kodas (-ai): 2351TEM
2. Naudojimo paskirtis (-ys): Gaisro aptikimo ir priešgaisrinės signalizacijos sistemos, įrengtos pastatuose ir jų aplinkoje
3. Gamintojas: Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
4. Įgaliotasis atstovas: -
5. Eksploatacinių savybių pastovumo: vertinimo ir tikrinimo sistema (-os): 1 sistema
- 6a. Darnusis standartas: EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-5: 2000 + A1: 2002
Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os): 2831 - BRE Global Assurance (Ireland) Limited
2831-CPR-F1968
- 6b. Europos vertinimo dokumentas: n/a
Europos techninis įvertinimas: n/a
Techninio vertinimo įstaiga: n/a
Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os): n/a
7. Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

EN 54-7: Gaisro aptikimo ir priešgaisrinės signalizacijos sistemos – dūmų detektoriai, taškiniai detektoriai		
Punktas	Aprašymas	Rezultatas
4.2	Atskiras pavojaus signalo pranešimas	Atitinka
4.3	Pagalbinių įtaisų prijungimas	Atitinka
4.4	Nuimamųjų detektorių stebėseną	Atitinka
4.5	Gamintojo sureguliuavimai	Atitinka
4.6	Reagavimo funkcijų sureguliuavimas įrengimo vietoje	Atitinka
4.7	Apsauga nuo pašalinių objektų patekimo	Atitinka
4.8	Reagavimas į lėtai plintančius gaisrus	Atitinka
4.9	Ženklėjimas	Atitinka
4.10	Duomenys	Atitinka
4.11	Papildomi reikalavimai, keliami programine įranga valdomiems detektoriams	Atitinka
5.2	Pakartojamumas	Atitinka
5.3	Kryptinė priklausomybė	Atitinka
5.4	Atkuriamumas	Atitinka
5.5	Tiekimo parametrų nuokrypis	Atitinka
5.6	Oro judėjimas	Atitinka
5.7	Akinimas	Atitinka
5.8	Sausas karštis (darbinis)	Atitinka
5.9	Šaltis (darbinis)	Atitinka
5.10	Drėgnas karštis, pastovi būseną (darbinis)	Atitinka
5.11	Drėgnas karštis, pastovi būseną (patvarumas)	Atitinka
5.12	Sieros dvideginio (SO ₂) korozija (patvarumas)	Atitinka
5.13	Smūgis (darbinis)	Atitinka
5.14	Sutrenkimas (darbinis)	Atitinka
5.15	Vibracija, sinusinė (darbinis)	Atitinka
5.16	Vibracija, sinusinė (patvarumas)	Atitinka
5.17	Elektromagnetinio suderinamumo (EMS), atsparumo bandymai (darbinis)	Atitinka
5.18	Jautrumas ugniai	Atitinka

EN 54-5: Gaisro aptikimo ir priešgaisrinės signalizacijos sistemos – šilumos (karščio) detektoriai, taškiniai detektoriai		
Punktas	Esminės eksploatacinių savybių	Efektyvumas
4.2	Klasifikacija	Atitinka – A1 klasė
4.3	Šilumai / karščiui jautrių elementų padėtis	Atitinka
4.4	Atskiras pavojaus signalo pranešimas	Atitinka
4.5	Pagalbinių įtaisų prijungimas	Atitinka
4.6	Nuimamųjų detektorių stebėseną	Atitinka
4.7	Gamintojo sureguliuavimai	Atitinka
4.8	Reagavimo funkcijų sureguliuavimas įrengimo vietoje	Atitinka
4.9	Ženklėjimas	Atitinka



4.10	Duomenys	Atitinka
4.11	Papildomi reikalavimai, keliami programine įranga valdomiems detektoriams	Atitinka
5.2	Kryptinės priklausomybės reikalavimai	Atitinka
5.3	Statinė reagavimo (atsako) temperatūra	Atitinka
5.4	Reagavimo nuo tipinės taikymo temperatūros kartai	Atitinka
5.5	Reagavimo nuo 25 °C temperatūros kartai	Atitinka
5.6	Reagavimo nuo aukštos aplinkos temperatūros kartai (sausas karštis, darbinis)	Atitinka
5.7	Tiekimo parametrų nuokrypis	Atitinka
5.8	Atkuriamumas	Atitinka
5.9	Šaltis (darbinis)	Atitinka
5.10	Sausas karštis (patvarumas)	Atitinka
5.11	Drėgnas karštis, ciklinis (darbinis)	Atitinka
5.12	Drėgnas karštis, pastovi būseną (patvarumas)	Atitinka
5.13	Sieros dvideginio (SO ₂) korozija (patvarumas)	Atitinka
5.14	Smūgis (darbinis)	Atitinka
5.15	Sutrenkimas (darbinis)	Atitinka
5.16	Vibracija, sinusinė (darbinis)	Atitinka
5.17	Vibracija, sinusinė (patvarumas)	Atitinka
5.18	Elektromagnetinio suderinamumo (EMS), atsparumo bandymai (darbinis)	Atitinka
6	Papildomi detektorių su papildomomis klasės raidėmis / skaičiais bandymai	Atitinka – R raidės / skaičiai

8. Atitinkami techniniai dokumentai ir (arba) specifiniai techniniai dokumentai: n/a

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Vardas ir pavardė

Gianpaolo Scarpin augalų vadovas

Vieta:

Trieste

Lšdavimo datap:

14/10/2020

Parašas





TOIMIVUSDEKLARATSIOON

DOP-CFD022

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood: 2351TEM
2. Kavandatud kasutusala(d): Ehitistes ja nende ümbruses paigaldatud tulekahju avastamise ja tulekahju häiresüsteemid
3. Tootja: Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
4. Volitatud esindaja: -
5. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem: Süsteem 1
- 6a. Ühtlustatud standard: EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-5: 2000 + A1: 2002
Teavitatud asutus(ed): 2831 - BRE Global Assurance (Ireland) Limited
2831-CPR-F1968
- 6b. Euroopa hindamisdokument: n/a
Euroopa tehniline hinnang: n/a
Tehnilise hindamise asutus: n/a
Teavitatud asutus(ed): n/a
7. Deklareeritud toimivus:

EN 54-7: Tulekahju avastamise ja tulekahju häiresüsteemid - suitsuandurid, kohtdetektorid		
Klausel	Kirjeldus	Toimivus
4.2	Individaalse häire näit	Positiivne
4.3	Lisaseadmete ühendamine	Positiivne
4.4	Eemaldatavate detektorite jälgimine	Positiivne
4.5	Tootja kohandused	Positiivne
4.6	Vastuskäitumise kohapealne reguleerimine	Positiivne
4.7	Kaitse võõrkehade sissetungimise eest	Positiivne
4.8	Reageerimine aeglaselt arenevatele tulekahjudele	Positiivne
4.9	Märgistus	Positiivne
4.10	Andmed	Positiivne
4.11	Tarkvaraga juhittavatele detektoritele esitatavad täiendavad nõudmised	Positiivne
5.2	Korratavus	Positiivne
5.3	Suunaga seotud sõltuvus	Positiivne
5.4	Korduvteostatavus	Positiivne
5.5	Toite parameetrite varieerumine	Positiivne
5.6	Õhu liikumine	Positiivne
5.7	Pimestamine	Positiivne
5.8	Kuiv kuumus (toimivus)	Positiivne
5.9	Külm (toimivus)	Positiivne
5.10	Niiske kuumus, pidev (toimivus)	Positiivne
5.11	Niiske kuumus, pidev (vastupidavus)	Positiivne
5.12	Vääveldioksiidi (SO ₂) söövitus (vastupidavus)	Positiivne
5.13	Elektrilöök (toimivus)	Positiivne
5.14	Löök (toimivus)	Positiivne
5.15	Vibratsioon, sinusoidaalne (toimivus)	Positiivne
5.16	Vibratsioon, sinusoidaalne (vastupidavus)	Positiivne
5.17	Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) immuunsustestid (toimivus)	Positiivne
5.18	Tulekahju tundlikkus	Positiivne

EN 54-5: Tulekahju tuvastamise ja tulekahju häiresüsteemid – kuumusdetektorid, kohtdetektorid		
Klausel	Oluline toimivusnäitaja	Toimivus
4.2	Klassifikatsioon	Positiivne – klass A1
4.3	Kuumustundlike elementide paigutus	Positiivne
4.4	Individaalne häire näit	Positiivne
4.5	Lisaseadmete ühendamine	Positiivne
4.6	Eemaldatavate detektorite jälgimine	Positiivne
4.7	Tootja kohandused	Positiivne
4.8	Vastuskäitumise kohapealne reguleerimine	Positiivne
4.9	Märgistus	Positiivne
4.10	Andmed	Positiivne
4.11	Tarkvaraga juhittavatele detektoritele esitatavad täiendavad nõudmised	Positiivne
5.2	Suundsõltuvuse nõudmised	Positiivne
5.3	Staatilise vastuse temperatuur	Positiivne

DOP Ref: DOP-CFD022

Revision: 01

Date: 14/10/2020

Page 32 of 45



5.4	Vastuseajad tüüpiliselt rakenduse temperatuurilt	Positiivne
5.5	Vastuseajad 25 °C-lt	Positiivne
5.6	Vastuseajad kõrgelt ümbritsevalt temperatuurilt (kuiva kuumuse toimivus)	Positiivne
5.7	Toite parameetrite varieerumine	Positiivne
5.8	Korduvteostatavus	Positiivne
5.9	Külm (toimivus)	Positiivne
5.10	Kuiv kuumus (vastupidavus)	Positiivne
5.11	Niiske kuumus, tsükliline (toimivus)	Positiivne
5.12	Niiske kuumus, pidev (vastupidavus)	Positiivne
5.13	Vääveldioksiidi (SO ₂) sööbivus (vastupidavus)	Positiivne
5.14	Elektrilöök (toimivus)	Positiivne
5.15	Löök (toimivus)	Positiivne
5.16	Vibratsioon, sinusoidaalne (toimivus)	Positiivne
5.17	Vibratsioon, sinusoidaalne (vastupidavus)	Positiivne
5.18	Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) immuunsustestid (toimivus)	Positiivne
6	Täiendavad testid järelliidetega klassidega detektoritele	Positiivne – järelliide R

8. Asjakohane tehniline dokumentatsioon ja/või tehniline eridokumentatsioon n/a

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel Allkirjastanud:

Nimi:

Gianpaolo Scarpin, tehase juht

Koht:

Trieste

Väljaandmise kuupäev:

14/10/2020

Allkiri:



ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

DOP-CFD022

1. Μοναδικός(οί) Κώδικας(ες) Αναγνώρισης Προϊόντων: 2351TEM
2. Αριθμός(οί) τύπου: Συστήματα πυρανίχνευσης και συναγερμού πυρκαγιάς εγκατεστημένα μέσα και γύρω από κτίρια
3. Κατασκευαστής: Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
4. Εμπορική ονομασία εταιρείας: -
5. Σύστημα AVCP: Σύστημα 1
- 6a. Εναρμονισμένο πρότυπο: EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-5: 2000 + A1: 2002
Κοινοποιημένος οργανισμός: 2831 - BRE Global Assurance (Ireland) Limited
2831-CPR-F1968
- 6b. Ευρωπαϊκό έγγραφο αξιολόγησης: n/a
Οργανισμός τεχνικής αξιολόγησης: n/a
Φορέας τεχνικής αξιολόγησης: n/a
Οργανισμός τεχνικής αξιολόγησης: n/a
7. Δηλωμένη Απόδοση:

EN 54-7: Συστήματα ανίχνευσης πυρκαγιάς και συναγερμού πυρκαγιάς - Ανιχνευτές καπνού, σημειακοί ανιχνευτές		
Άρθρο	Περιγραφή	Απόδοση
4.2	Ανεξάρτητη ένδειξη συναγερμού	Επιτυχής
4.3	Σύνδεση βοηθητικών συσκευών	Επιτυχής
4.4	Παρακολούθηση αποσπώμενων ανιχνευτών	Επιτυχής
4.5	Ρυθμίσεις κατασκευαστή	Επιτυχής
4.6	Επιτόπια ρύθμιση της συμπεριφοράς απόκρισης	Επιτυχής
4.7	Προστασία από την είσοδο ξένων σωμάτων	Επιτυχής
4.8	Απόκριση σε αργά εξελισσόμενες πυρκαγιές	Επιτυχής
4.9	Σήμανση	Επιτυχής
4.10	Δεδομένα	Επιτυχής
4.11	Πρόσθετες απαιτήσεις για συσκευές ελεγχόμενες από λογισμικό	Επιτυχής
5.2	Επαναληψιμότητα	Επιτυχής
5.3	Κατευθυντική εξάρτηση	Επιτυχής
5.4	Αναπαραγωγικότητα	Επιτυχής
5.5	Μεταβλητότητα σε παραμέτρους παροχής	Επιτυχής
5.6	Κίνηση αέρα	Επιτυχής
5.7	Εκτυφλωτικό φως	Επιτυχής
5.8	Ξηρή θερμότητα (σε λειτουργία)	Επιτυχής
5.9	Ψυχρό (σε λειτουργία)	Επιτυχής
5.10	Υγρή θερμότητα, σταθερή κατάσταση (σε λειτουργία)	Επιτυχής
5.11	Υγρή θερμότητα, σταθερή κατάσταση (αντοχή)	Επιτυχής
5.12	Διάβρωση διοξειδίου του θείου (SO ₂) (αντοχή)	Επιτυχής
5.13	Κραδασμός (σε λειτουργία)	Επιτυχής
5.14	Κρούση (σε λειτουργία)	Επιτυχής
5.15	Δόνηση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία)	Επιτυχής
5.16	Δόνηση, ημιτονοειδής (αντοχή)	Επιτυχής
5.17	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC), δοκιμές ατρωσίας (σε λειτουργία)	Επιτυχής
5.18	Ευαισθησία σε ανίχνευση πυρκαγιάς	Επιτυχής

EN 54-5: Συστήματα ανίχνευσης πυρκαγιάς και συναγερμού πυρκαγιάς - Ανιχνευτές θερμότητας, σημειακοί ανιχνευτές		
Όρος	Βασική απόδοση	Απόδοση
4.2	Ταξινόμηση	Επιτυχής - Ταξινόμηση A1
4.3	Θέση στοιχείων θερμικής ευαισθησίας	Επιτυχής
4.4	Ανεξάρτητη ένδειξη συναγερμού	Επιτυχής
4.5	Σύνδεση βοηθητικών συσκευών	Επιτυχής
4.6	Παρακολούθηση αποσπώμενων ανιχνευτών	Επιτυχής
4.7	Ρυθμίσεις κατασκευαστή	Επιτυχής
4.8	Επιτόπια ρύθμιση της συμπεριφοράς απόκρισης	Επιτυχής
4.9	Σήμανση	Επιτυχής
4.10	Δεδομένα	Επιτυχής
4.11	Πρόσθετες απαιτήσεις για συσκευές ελεγχόμενες από λογισμικό	Επιτυχής
5.2	Απαιτήσεις κατευθυντικής εξάρτησης	Επιτυχής
5.3	Θερμοκρασία στατικής απόκρισης	Επιτυχής

5.4	Χρόνοι απόκρισης από τυπική θερμοκρασία εφαρμογής	Επιτυχής
5.5	Χρόνοι απόκρισης από τους 25 °C	Επιτυχής
5.6	Χρόνοι απόκρισης από υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος (Λειτουργία σε ξηρή θερμότητα)	Επιτυχής
5.7	Μεταβλητότητα σε παραμέτρους παροχής	Επιτυχής
5.8	Επαναληψιμότητα	Επιτυχής
5.9	Ψυχρό (σε λειτουργία)	Επιτυχής
5.10	Ξηρή θερμότητα (αντοχή)	Επιτυχής
5.11	Υγρή θερμότητα, κυκλική δοκιμή (σε λειτουργία)	Επιτυχής
5.12	Υγρή θερμότητα, σταθερή κατάσταση (αντοχή)	Επιτυχής
5.13	Διάβρωση διοξειδίου του θείου (SO ₂) (αντοχή)	Επιτυχής
5.14	Κραδασμός (σε λειτουργία)	Επιτυχής
5.15	Κρούση (σε λειτουργία)	Επιτυχής
5.16	Δόνηση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία)	Επιτυχής
5.17	Δόνηση, ημιτονοειδής (αντοχή)	Επιτυχής
5.18	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC), δοκιμές ατρωσίας (σε λειτουργία)	Επιτυχής
6	Πρόσθετες δοκιμές για ανιχνευτές με επιθήματα κατηγορίας	Επιτυχής –Επίθημα R

8. Κατάλληλη τεχνική τεκμηρίωση ή / και ειδική τεχνική τεκμηρίωση: n/a

Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίστηκε παραπάνω είναι σύμφωνη με το σύνολο δηλωμένων επιδόσεων. Αυτή η δήλωση απόδοσης εκδίδεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται ανωτέρω.

Για και για λογαριασμό της εταιρείας:

Όνομα και ιδιότητα:

Gianpaolo Scarpin, διευθυντής του εργοστασίου

στο:

Trieste

την ημερομηνία:

14/10/2020

Υπογραφή:



IZJAVA ES O ZMOGLJIVOSTI

DOP-CFD022

1. Enotna(-e) identifikacijska(-e) koda(-e) izdelka: 2351TEM
2. Predvidena uporaba: Sistemi za odkrivanje požara in požarni alarm, nameščeni v stavbah in okoli njih
3. Proizvajalec: Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
4. Pooblaščen zastopnik: -
5. Sistem ocenjevanja: Sistem 1
- 6a. Harmonizirani standard: EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-5: 2000 + A1: 2002
Priglašeni organi: 2831 - BRE Global Assurance (Ireland) Limited
2831-CPR-F1968
- 6b. Evropski ocenjevalni dokument: n/a
Evropska tehnična ocena: n/a
Organ za tehnično ocenjevanje: n/a
Priglašeni organi: n/a
7. Navedena zmogljivost

EN 54-7: Sistemi za odkrivanje požara in požarni alarmi — Detektorji dima, točkovni detektorji		
Odsek	Popis	Parametre
4.2	Indikacija posameznega alarma	Opraviti
4.3	Povezava pomožnih naprav	Opraviti
4.4	Spremljanje snemljivih detektorjev	Opraviti
4.5	Izdelovalčeve prilagoditve	Opraviti
4.6	Prilagajanje odzivnega obnašanja na kraju samem	Opraviti
4.7	Zaščita pred vdorom tujkov	Opraviti
4.8	Odziv pri požarih, ki se razvijajo počasi	Opraviti
4.9	Označevanje	Opraviti
4.10	Podatki	Opraviti
4.11	Dodatne zahteve za detektorje, nadzorovane s programsko opremo	Opraviti
5.2	Ponovljivost	Opraviti
5.3	Usmerjena odvisnost	Opraviti
5.4	Ponovljivost	Opraviti
5.5	Razlike v parametrih napajanja	Opraviti
5.6	Zračno premikanje	Opraviti
5.7	Zaslepitev	Opraviti
5.8	Suha toplota (operativna)	Opraviti
5.9	Hladno (operativno)	Opraviti
5.10	Vlažna toplota, nespremenljivo stanje (operativno)	Opraviti
5.11	Vlažna toplota, nespremenljivo stanje (vzdržljivost)	Opraviti
5.12	Korozija žveplovega dioksida (SO ₂) (vzdržljivost)	Opraviti
5.13	Udar (operativni)	Opraviti
5.14	Vpliv (operativni)	Opraviti
5.15	Vibracija, sinusoidna (operativna)	Opraviti
5.16	Vibracija, sinusoidna (vzdržljivost)	Opraviti
5.17	Preskusi odpornosti elektromagnetne združljivosti (EMC) (operativno)	Opraviti
5.18	Občutljivost na požar	Opraviti

EN 54-5: Sistemi za odkrivanje požara in požarni alarmi — Toplotni detektorji, točkovni detektorji		
Klavzula	Bistvena zmogljivost	Zmogljivost
4.2	Razvrstitev	Opraviti — Razred A1
4.3	Položaj toplotno občutljivih elementov	Opraviti
4.4	Indikacija posameznega alarma	Opraviti
4.5	Povezava pomožnih naprav	Opraviti
4.6	Spremljanje snemljivih detektorjev	Opraviti
4.7	Izdelovalčeve prilagoditve	Opraviti
4.8	Prilagajanje odzivnega obnašanja na kraju samem	Opraviti
4.9	Označevanje	Opraviti
4.10	Podatki	Opraviti
4.11	Dodatne zahteve za detektorje, nadzorovane s programsko opremo	Opraviti
5.2	Zahteve za usmerjeno odvisnost	Opraviti
5.3	Statična odzivna temperatura	Opraviti
5.4	Odzivni časi iz tipične temperature uporabe	Opraviti
5.5	Odzivni časi 25 °C	Opraviti



5.6	Odzivni časi visoke temperature okolice (oporativna suha toplota)	Opraviti
5.7	Razlike v parametrih napajanja	Opraviti
5.8	Ponovljivost	Opraviti
5.9	Hladno (operativno)	Opraviti
5.10	Suha toplota (vzdržljivost)	Opraviti
5.11	Vlažna toplota, ciklična (operativna)	Opraviti
5.12	Vlažna toplota, nespremenljivo stanje (vzdržljivost)	Opraviti
5.13	Korozija žveplovega dioksida (SO ₂) (vzdržljivost)	Opraviti
5.14	Udar (operativni)	Opraviti
5.15	Vpliv (operativni)	Opraviti
5.16	Vibracija, sinusoidna (operativna)	Opraviti
5.17	Vibracija, sinusoidna (vzdržljivost)	Opraviti
5.18	Preskusi odpornosti elektromagnetne združljivosti (EMC) (operativno)	Opraviti
6	Dodatni preizkusi za detektorje s priponami razredov	Opraviti — Pripona R

8. Ustrezna tehnična dokumentacija in/ali specifična tehnična dokumentacija: n/a

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Ime in funkcija

Gianpaolo Scarpin, vodja obrata

Mesto

Trieste

Datum izdaje

14/10/2020

Podpis:



EK ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

DOP-CFD022

1. Unikāls produkta identifikācijas kods (-i): 2351TEM
2. Paredzētais izmantojums: Ugunsgrēka atklāšanas un ugunsgrēka trauksmes sistēmas, kas uzstādītas ēkās un to tuvumā
3. Ražotājs: Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
4. Pilnvarotais pārstāvis: -
5. Eksploatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as): 1. sistēma
- 6a. Saskaņotais standarts: EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-5: 2000 + A1: 2002

Paziņotā(-ās) iestāde(-es): 2831 - BRE Global Assurance (Ireland) Limited
2831-CPR-F1968
- 6b. Eiropas novērtējuma dokuments: n/a
Eiropas tehniskais novērtējums: n/a
Tehniskā novērtējuma iestāde: n/a
Paziņotā(-ās) iestāde(-es): n/a
7. Deklarētās eksploatācijas īpašības

EN 54-7: Ugunsgrēka atklāšanas un ugunsgrēka trauksmes sistēmas - D�mu detektori. Punktveida detektori		
Punkts	Apraksts	Eksploatācijas īpašības
4.2	Atsevišķa trauksmes indikācija	Atbilst
4.3	Papildierīču pieslēgšana	Atbilst
4.4	Atvienojamu detektoru uzraudzība	Atbilst
4.5	Ražotāja regulējumi	Atbilst
4.6	Reaģēšanas regulēšana uz vietas	Atbilst
4.7	Aizsardzība pret svešķermeņu iekļūšanu	Atbilst
4.8	Reakcija uz lēni veidojošos ugunsgrēku	Atbilst
4.9	Marķējums	Atbilst
4.10	Dati	Atbilst
4.11	Papildu prasības detektoriem ar programmatūras vadību	Atbilst
5.2	Atkārtojamība	Atbilst
5.3	Virziena atkarība	Atbilst
5.4	Reproducējamība	Atbilst
5.5	Strāvas padeves raksturlielumu izmaiņas	Atbilst
5.6	Gaisa kustība	Atbilst
5.7	Apžilbināšana	Atbilst
5.8	Sauss karstums (darbības)	Atbilst
5.9	Aukstums (darbības)	Atbilst
5.10	Mitrais siltums, stabilā stāvoklī (darbības)	Atbilst
5.11	Pastāvīgs mitrs karstums (ilgizturība)	Atbilst
5.12	S�era dioksīda (SO2) korozija (ilgizturība)	Atbilst
5.13	Šoks (darbības)	Atbilst
5.14	Trieciens (darbības)	Atbilst
5.15	Vibrācija, sinusoidāla (darbības)	Atbilst
5.16	Vibrācija, sinusoidāla (ilgizturība)	Atbilst
5.17	Elektromagnētiskās saderības (EMS) noturības pārbaudes (darbības)	Atbilst
5.18	Uguns jutība	Atbilst

EN 54-5: Ugunsgrēka atklāšanas un ugunsgrēka trauksmes sistēmas - Siltuma detektori. Punktveida detektori		
Punkts	Būtiska veiktspēja	Veiktspēja
4.2	Klasifikācija	Atbilst - A1 klase
4.3	Siltumjutīgo elementu novietojums	Atbilst
4.4	Atsevišķa trauksmes indikācija	Atbilst
4.5	Papildierīču pieslēgšana	Atbilst
4.6	Atvienojamu detektoru uzraudzība	Atbilst
4.7	Ražotāja regulējumi	Atbilst
4.8	Reaģēšanas regulēšana uz vietas	Atbilst
4.9	Marķējums	Atbilst
4.10	Dati	Atbilst
4.11	Papildu prasības detektoriem ar programmatūras vadību	Atbilst
5.2	Virziena atkarības prasības	Atbilst

5.3	Statiskās reakcijas temperatūra	Atbilst
5.4	Reakcijas laiks no tipiskas lietošanas temperatūras	Atbilst
5.5	Reakcijas laiks no 25°C	Atbilst
5.6	Reakcijas laiks no augstas apkārtējās temperatūras (sausais siltums, darbības)	Atbilst
5.7	Strāvas padeves raksturlielumu izmaiņas	Atbilst
5.8	Reproducējamība	Atbilst
5.9	Aukstums (darbības)	Atbilst
5.10	Sausais siltums (izturība)	Atbilst
5.11	Ciklisks mitrs karstums (darbības)	Atbilst
5.12	Pastāvīgs mitrs karstums (ilgizturība)	Atbilst
5.13	Sēra dioksīda (SO ₂) korozija (ilgizturība)	Atbilst
5.14	Šoks (darbības)	Atbilst
5.15	Trieciens (darbības)	Atbilst
5.16	Vibrācija, sinusoidāla (darbības)	Atbilst
5.17	Vibrācija, sinusoidāla (ilgizturība)	Atbilst
5.18	Elektromagnētiskās saderības (EMS) noturības pārbaudes (darbības)	Atbilst
6	Papildu pārbaudes detektoriem ar klases sufiksiem	Atbilst –Sufikss R

8. Atbilstīgā tehniskā dokumentācija un/vai īpašā tehniskā dokumentācija: n/a

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Vārds, uzvārds: Gianpaolo Scarpin, rūpnīcas vadītājs

Vieta: Trieste

Īzdošanas datums: 14/10/2020

Paraksts:



VYHLÁSENIE O PARAMETROCH ES

DOP-CFD022

1. Jedinečný identifikačný kód výrobku : 2351TEM
2. Zamýšľané použitie/použitia: Systémy detekcie požiaru a požiarneho poplachu inštalované v budovách a okolo nich
3. Výrobca: Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
4. Splnomocnený zástupca: -
5. Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov: Systém 1
- 6a. Harmonizovaná norma: EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-5: 2000 + A1: 2002
Notifikovaný(-é) subjekt(-y): 2831 - BRE Global Assurance (Ireland) Limited
2831-CPR-F1968
- 6b. Európsky hodnotiaci dokument: n/a
Európske technické posúdenie: n/a
Orgán technického posudzovania: n/a
Notifikovaný(-é) subjekt(-y): n/a
7. Deklarované parametre:

EN 54-7: Požiarne signalizačné a poplachové systémy – detektory dymu, bodové detektory		
Odsek	Popis	Parametre
4.2	Samostatná signalizácia poplachu	Vyhovuje
4.3	Pripojenie pomocných zariadení	Vyhovuje
4.4	Monitorovanie odpojiteľných detektorov	Vyhovuje
4.5	Nastavenia výrobcu	Vyhovuje
4.6	Nastavenia správania odozvy na mieste	Vyhovuje
4.7	Ochrana pred prienikom cudzích predmetov	Vyhovuje
4.8	Odozva na pomaly sa rozvíjajúci požiar	Vyhovuje
4.9	Označenie	Vyhovuje
4.10	Údaje	Vyhovuje
4.11	Dodatočné požiadavky na softvérovo riadené detektory	Vyhovuje
5.2	Opakovateľnosť	Vyhovuje
5.3	Smerová závislosť	Vyhovuje
5.4	Reprodukovateľnosť	Vyhovuje
5.5	Odchýlky v parametroch napájania	Vyhovuje
5.6	Pohyb vzduchu	Vyhovuje
5.7	Oslepenie	Vyhovuje
5.8	Suché teplo (prevádzkové)	Vyhovuje
5.9	Chlad (prevádzkový)	Vyhovuje
5.10	Vlhké teplo, rovnovážny stav (prevádzkové)	Vyhovuje
5.11	Vlhké teplo, rovnovážny stav (odolnosť)	Vyhovuje
5.12	Korózia oxidom siričitým (SO ₂) (odolnosť)	Vyhovuje
5.13	Otrasy (prevádzkové)	Vyhovuje
5.14	Nárazy (prevádzkové)	Vyhovuje
5.15	Vibrácie, sinusové (prevádzkové)	Vyhovuje
5.16	Vibrácie, sinusové (odolnosť)	Vyhovuje
5.17	Skúšky odolnosti voči elektromagnetickej kompatibilite (prevádzkové)	Vyhovuje
5.18	Citlivosť na oheň	Vyhovuje

EN 54-5: Systémy na odkrivanie požara in požarní alarmi — Toplotní detektorji, točkovni detektorji		
Klavzula	Bistvena zmogljivost	Zmogljivost
4.2	Razvrstitev	Opraviti — Razred A1
4.3	Položaj toplotno občutljivih elementov	Opraviti
4.4	Indikacija posameznega alarma	Opraviti
4.5	Povezava pomožnih naprav	Opraviti
4.6	Spremljanje snemljivih detektorjev	Opraviti
4.7	Izdelovalčeve prilagoditve	Opraviti
4.8	Prilagajanje odzivnega obnašanja na kraju samem	Opraviti
4.9	Označevanje	Opraviti
4.10	Podatki	Opraviti
4.11	Dodatne zahteve za detektorje, nadzorovane s programsko opremo	Opraviti
5.2	Zahteve za usmerjeno odvisnost	Opraviti
5.3	Statična odzivna temperatura	Opraviti
5.4	Odzivni časi iz tipične temperature uporabe	Opraviti



5.5	Odzivni časi 25 °C	Opraviti
5.6	Odzivni časi visoke temperature okolice (operativna suha toplota)	Opraviti
5.7	Razlike v parametrih napajanja	Opraviti
5.8	Ponovljivost	Opraviti
5.9	Hladno (operativno)	Opraviti
5.10	Suha toplota (vzdržljivost)	Opraviti
5.11	Vlažna toplota, ciklična (operativna)	Opraviti
5.12	Vlažna toplota, nespremenljivo stanje (vzdržljivost)	Opraviti
5.13	Korozija žveplovega dioksida (SO ₂) (vzdržljivost)	Opraviti
5.14	Udar (operativni)	Opraviti
5.15	Vpliv (operativni)	Opraviti
5.16	Vibracija, sinusoidna (operativna)	Opraviti
5.17	Vibracija, sinusoidna (vzdržljivost)	Opraviti
5.18	Preskusi odpornosti elektromagnetne združljivosti (EMC) (operativno)	Opraviti
6	Dodatni preizkusi za detektorje s priponami razredov	Opraviti — Pripona R

8. Vhodná technická dokumentácia a/alebo špecifická technická dokumentácia: n/a

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Meno a funkcia: Gianpaolo Scarpin, riaditeľ závodu

Miesto: Trieste

Dátum vystavenia: 14/10/2020

Podpis:



IZJAVA O SVOJSTVIMA

DOP-CFD022

1. Jedinствена identifikacijska oznaka vrste proizvoda: 2351TEM
2. Namjena/namjene: Sustavi za otkrivanje požara i požarni alarm instalirani u oko zgrada
3. Proizvođač: Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
4. Ovlašteni predstavnik: Nije primjenjivo
5. Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP): Sustav 1
- 6a. Usklađena norma: EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-5: 2000 + A1: 2002
Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela: 2831 - BRE Global Assurance (Ireland) Limited
2831-CPR-F1968
- 6b. Europski dokument za ocjenjivanje: Nije primjenjivo
Europska tehnička ocjena: Nije primjenjivo
Tijelo za tehničko ocjenjivanje: Nije primjenjivo
Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela: Nije primjenjivo
7. Objavljena svojstva:

EN 54-7: Sustavi detekcije požara i protupožarnih alarma - detektori dima, točkasti detektori		
Klauzula	Opis	Izvedba
4.2	Indikacija pojedinog alarma	Prolaz
4.3	Veza pomoćnih uređaja	Prolaz
4.4	Nadzor odvojivih detektora	Prolaz
4.5	Prilagodbe proizvođača	Prolaz
4.6	Prilagodbe vrijednosti odziva na licu mjesta	Prolaz
4.7	Zaštita od ulaska stranih tvari	Prolaz
4.8	Odaziv na sporo razvijajuć požar	Prolaz
4.9	Označavanje	Prolaz
4.10	Podaci	Prolaz
4.11	Dodatni zahtjevi za detektore upravljane softverom	Prolaz
5.2	Ponovljivost	Prolaz
5.3	Ovisnost o smjeru	Prolaz
5.4	Obnovljivost	Prolaz
5.5	Varijacija u parametrima dovoda	Prolaz
5.6	Strujanje zraka	Prolaz
5.7	Zasljepljivanje	Prolaz
5.8	Suha toplina (operativna)	Prolaz
5.9	Hladnoća (operativna)	Prolaz
5.10	Vlažna toplina, stacionarno stanje (operativna)	Prolaz
5.11	Vlažna toplina, stacionarno stanje (izdržljivost)	Prolaz
5.12	Korozija sumpornim dioksidom (SO ₂) (izdržljivost)	Prolaz
5.13	Sraz (operativni)	Prolaz
5.14	Udar (operativni)	Prolaz
5.15	Vibracije, sinusne (operativne)	Prolaz
5.16	Vibracije, sinusne (izdržljivost)	Prolaz
5.17	Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), testiranja imunosti (operativna)	Prolaz
5.18	Osjetljivost na požar	Prolaz

EN 54-5: Sustavi detekcije požara i protupožarnih alarma - detektori topline, točkasti detektori		
Klauzula	Ključne performanse	Izvedba
4.2	Klasifikacija	Prolaz - klasa A1
4.3	Položaj elemenata osjetljivih na toplinu	Prolaz
4.4	Indikacija pojedinog alarma	Prolaz
4.5	Veza pomoćnih uređaja	Prolaz
4.6	Nadzor odvojivih detektora	Prolaz
4.7	Prilagodbe proizvođača	Prolaz
4.8	Prilagodbe vrijednosti odziva na licu mjesta	Prolaz
4.9	Označavanje	Prolaz
4.10	Podaci	Prolaz
4.11	Dodatni zahtjevi za detektore upravljane softverom	Prolaz
5.2	Zahtjevi ovisnosti o smjeru	Prolaz
5.3	Statička temperatura odziva	Prolaz
5.4	Vremena odziva kod temperature standardne primjene	Prolaz

5.5	Vremena odziva od 25 °C	Prolaz
5.6	Vremena odziva od visoke okolne temperature (suho i toplo, operativno)	Prolaz
5.7	Varijacija u parametrima dovoda	Prolaz
5.8	Obnovljivost	Prolaz
5.9	Hladnoća (operativna)	Prolaz
5.10	Suho i toplo (izdržljivost)	Prolaz
5.11	Vlažno i toplo, u ciklusima (operativno)	Prolaz
5.12	Vlažna toplina, stacionarno stanje (izdržljivost)	Prolaz
5.13	Korozija sumpornim dioksidom (SO ₂) (izdržljivost)	Prolaz
5.14	Sraz (operativni)	Prolaz
5.15	Udar (operativni)	Prolaz
5.16	Vibracije, sinusne (operativne)	Prolaz
5.17	Vibracije, sinusne (izdržljivost)	Prolaz
5.18	Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), testiranja imunosti (operativna)	Prolaz
6	Dodatna testiranja detektora sa sufiksima klase	Prolaz – sufiks R

8. Odgovarajuća tehnička dokumentacija i/ili Nije primjenjivo
specifična tehnička dokumentacija:

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao

[Ime] Gianpaolo Scarpin, Direktor postrojenja

U [mjesto] Trieste

dana [datum izdavanja] 14/10/2020

[potpis]



YDEEVNEDEKLARATION

- DOP-CFD022
1. Varetypens unikke identifikationskode: 2351TEM
 2. Tilsigtet anvendelse: Branddetektering og brandalarmer installeret i og omkring bygninger
 3. Fabrikant: Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
 4. Bemyndiget repræsentant: Ikke relevant
 5. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstanden af ydeevnen: System 1
 - 6a. Harmoniseret standard EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-5: 2000 + A1: 2002
Notificeret organ/notificerede organer 2831 - BRE Global Assurance (Ireland) Limited
2831-CPR-F1968
 - 6b. Europæisk vurderingsdokument: Ikke relevant
Europæisk teknisk vurdering: Ikke relevant
Teknisk vurderingsorgan: Ikke relevant
Notificeret organ/notificerede organer: Ikke relevant
 7. Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

EN 54-7: Branddetekterings- og alarmsystem - Røgdetektorer, punktdetektorer		
Klausul	Beskrivelse	Ydeevne
4.2	Individuel alarmanmeldelse	Godkendt
4.3	Tilslutning af hjælpeudstyr	Godkendt
4.4	Overvågning af aftagelige detektorer	Godkendt
4.5	Producentens justeringer	Godkendt
4.6	Justering af responsadfærd på stedet	Godkendt
4.7	Beskyttelse mod fremmedlegemers indtrængen	Godkendt
4.8	Respons på langsomt udviklende brande	Godkendt
4.9	Bedømmelse	Godkendt
4.10	Data	Godkendt
4.11	Yderligere krav til softwarestyrede detektorer	Godkendt
5.2	Repeterbarhed	Godkendt
5.3	Retningsafhængighedskrav	Godkendt
5.4	Reproducerbarhed	Godkendt
5.5	Variation i tilførselsparametre	Godkendt
5.6	Luftbevægelse	Godkendt
5.7	Blændende	Godkendt
5.8	Tør varme (funktionsdygtig)	Godkendt
5.9	Kulde (funktionsdygtig)	Godkendt
5.10	Fugtig varme, uændret tilstand (funktionsdygtig)	Godkendt
5.11	Fugtig varme, uændret tilstand (holdbarhed)	Godkendt
5.12	Korrosion fra svovldioxid (SO ₂) (udholdenhed)	Godkendt
5.13	Rystelse (funktionsdygtig)	Godkendt
5.14	Stød (funktionsdygtig)	Godkendt
5.15	Vibration, sinus (funktionsdygtig)	Godkendt
5.16	Svingning, sinus (udholdenhed)	Godkendt
5.17	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetstests (funktionsdygtig)	Godkendt
5.18	Brandfølsomhed	Godkendt

EN 54-5: Branddetektions- og brandalarmsystemer - Varmedetektorer, punktdetektorer		
Klausul	Væsentlig ydeevne	Ydeevne
4.2	Klassificering	Godkendt - Klasse A1
4.3	Varmefølsomme elementers position	Godkendt
4.4	Individuel alarmanmeldelse	Godkendt
4.5	Tilslutning af hjælpeudstyr	Godkendt
4.6	Overvågning af aftagelige detektorer	Godkendt
4.7	Producentens justeringer	Godkendt
4.8	Justering af responsadfærd på stedet	Godkendt
4.9	Bedømmelse	Godkendt
4.10	Data	Godkendt
4.11	Yderligere krav til softwarestyrede detektorer	Godkendt
5.2	Retningsafhængighedskrav	Godkendt
5.3	Statisk responstemperatur	Godkendt
5.4	Responstider fra typisk anvendelsestemperatur	Godkendt
5.5	Responstider fra 25 °C	Godkendt

5.6	Responstider fra høj omgivelsestemperatur (funktionsdygtig i tør varme)	Godkendt
5.7	Variation i tilførselsparametre	Godkendt
5.8	Reproducerbarhed	Godkendt
5.9	Kulde (funktionsdygtig)	Godkendt
5.10	Tør varme (holdbarhed)	Godkendt
5.11	Fugtig varme, cyklisk (funktionsdygtig)	Godkendt
5.12	Fugtig varme, uændret tilstand (holdbarhed)	Godkendt
5.13	Korrosion fra svovldioxid (SO ₂) (udholdenhed)	Godkendt
5.14	Rystelse (funktionsdygtig)	Godkendt
5.15	Stød (funktionsdygtig)	Godkendt
5.16	Vibration, sinus (funktionsdygtig)	Godkendt
5.17	Svingning, sinus (udholdenhed)	Godkendt
5.18	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetstests (funktionsdygtig)	Godkendt
6	Yderligere tests for detektorer med classesuffikser	Godkendt –Suffiks R

8. Relevant teknisk dokumentation og/eller specifik teknisk dokumentation Ikke relevant

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

[navn] Gianpaolo Scarpin, Fabrikschef

[Sted] Trieste

[dato] den 14/10/2020

[Underskrift]

